

**ODONTOLOGIA INTEGRAL**

CONSULTORIO PATERNAL  
Od. Manuel S. Pastor

PROTESIS URGENTES  
COMPOSTURAS  
PROTESIS FLEXIBLES  
CROMOS - ACRILICOS  
CORONAS DE PORCELANA

**PROTESIS SOBRE IMPLANTES**

TARJETAS PLANES DE 6 CUOTAS

ARANCELES ACCESIBLES

SAN BLAS 1674 3° C  
4-648-2037 / 4-583-6063  
CEL: 15-4025-2850

PERIODICO

# Nuestro BARRIO

Paternal, Villa Mitre y alrededores

Tirada 4.500 Ejemplares > ISSN: 1852-7450 > R.P.I. N° 5206002

Con la simpleza de las carnes bien asadas

## RUFINO

DONATO ALVAREZ  
ESQ. CAMARONES

Nueva propuesta gastronómica  
Especialidad: Carnes bien asadas

**Parrilla Libre a las brasas y Pastas Libre**  
Platos a la Carta  
Menú Infantil

Salón de Juegos para Niños  
RESERVAS: **3527-4696**  
COMIDAS PARA LLEVAR

AÑO 19 > NUMERO 224 > OCTUBRE DE 2015 > DISTRIBUCION GRATUITA

10 días, 13 elencos, 16 funciones y cientos de personas vivieron este encuentro inédito de la Cultura

**1er Festival de Teatro en la Comuna 15: un acontecimiento fuera "de lo común"**

>>> Páginas 8 y 9



Taller de trabajo para generar un proyecto junto a las instituciones y vecinos del barrio >>> Páginas 12 y 13

## Villa Gral. Mitre un ECOBARRIO

Conversamos con Roberto, el gran cartero de La Paternal

## El Cartero: Delivery de destinos en primera persona

>>> Páginas 4 y 5

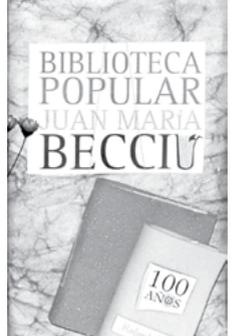


La divina providencia: uno de los autores más queridos de la historia, a veces, se comporta como el "bente" indicado y sus palabras, admiradas de augurio, vienen con ese estado puro de sinceridad y ensueño: no es maravillosa tejerse por la calle con esas que hemos compartido infinitas andanzas? ¡no es que hemos compartido la puerta del destino nos ha tocado un retazo de cielo en el medio de la tormenta! el instante mágico de recibir la palabra escrita, cada vez que la esperanza se la había llevado el viento? buscamos que la esperanza se la había escrito el destino claro, en otras parece que las cartas las escribe el diablo, sus faltas de ortografía, sintaxis y abuso de puntos suspensivos, suelen confirmarnos a un estado de parálisis, agonia y desconfianza. Sea cual fuere el caso, la pluma de la providencia no conoce idioma ni moral narrativa: se desentena es poner orden al desorden, aunque éste no com- juegue con nuestra paciencia, superación y desapego.

La Biblioteca Becció festejó con los vecinos

**Cien años de compañía**

>>> Páginas 2 y 3



Junta de firmas, música y merienda

**Por la ampliación de la escuela y una plaza para el barrio**

>>> Página 16

## GIMNASIO

Cumplimos 10 años en La Paternal

Box • Muay Thai  
Sipalky • Gym Barra  
Latin Local • Indoor  
Cycle • Fight-Do  
Arabe • Reggeton  
Aero Local • Karate

Lunes a Viernes: 7 a 23 hs. Av. San Martín 3108 Sábados: 9 a 18 hs.

**+ METROS ESPACIOS TEMPORARIOS**

Alquile desde 1 m2  
Contratos flexibles  
Seguridad y Vigilancia  
Excelentes condiciones para almacenar mercadería

**GUARDAMUEBLES | DEPÓSITO | BAULERAS | ALMACENAMIENTO**

Sucursal PATERNAL:  
Juan A. García 1330 | 4583.1773  
info@masmetros.com.ar  
www.masmetros.com.ar

Sucursal VILLA URQUIZA:  
Av. Triunvirato 4348 | 4523.2357

Presentando este aviso 10% descuento en el primer mes de alquiler

**PROPIEDADES DESIMONE GRILLO**

Compra - Venta - Negocios Inmobiliarios  
Tasaciones en el día

Av. San Martín 2741 • Tel./Fax: 4583-4555

## VIDRIERIA PATERNAL

Venta y colocación de vidrios y cristales, a domicilio. Frontes templados. Vidrios laminados de seguridad. Doble vidriado hermético D.V.H. Mamparas de baño. Divisores de oficina. Cerramientos de aluminio. Techos de policarbonato y vidrio.

SOBRE ESPEJOS TODO!!!

Atendemos empresas, fábricas, colegios, instituciones, etc.  
Mediciones y presupuestos sin cargo.  
Asesoramiento técnico.

Av. Alvarez Jonte 2480 • 4581-3330

Paternal, Villa Mitre y alrededores

Publicación Mensual Independiente de Distribución Gratuita

DIRECTOR / PROPIETARIO  
DIEGO HERNAN KAUL

REDACCION

ESTER M. MACHA

ANA LAURA VIDAL

COMERCIALIZACION

ESTER M. MACHA

DISEÑO Y DIAGRAMACION

DIEGO H. KAUL

COLABORADORES

LYDIA SCHIUMA

GASTON DATINO

IMPRESION: ARTES GRAFICAS ANDI

Cucha Cucha 2821 - CABA

Tel.: 4582-5982

Permitida la reproducción total y/o parcial de las notas con solo citar la fuente. Las opiniones vertidas en las notas firmadas son responsabilidad de sus autores y no necesariamente reflejan la opinión de la Dirección del Periódico. Las colaboraciones de los miembros del staff son espontáneas y no son pagas. Todos los diseños de avisadores son de propiedad exclusiva de la editorial, queda prohibida su reproducción total o parcial.

TIRADA 4.500 EJEMPLARES  
R.P.I. N°: 5206002 / ISSN: 1852-7450

TEL./FAX: 4584-3878

Espinosa 2649

Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
E-mail: nuestro\_barrio@hotmail.com  
www.nuestrobarrioweb.com.ar

**Cuidar!! Tu Hogar,**  
es cuidar a los tuyos!!

- Electricidad • Plomería • Instalaciones y Reparaciones de split • Pintura • Albañilería • Tapicero

28 Años al Servicio de la Comunidad  
20% descuento anunciando este aviso  
15-6308-1146 - Don Carlos

## La Biblioteca Becció festejó con los vecinos Cien años de compañía



chez y una biblioteca. El nombre se debió al gran arraigo que tuvo el escritor por el contenido social de su obra, entre los obreros y vecinos de la zona de Avenida San Martín y Nicasio Oroño. Ya para 1970, la Asociación Cultural Florencio Sánchez, en reconocimiento a la labor de Juan M. Becció (presidente durante un extenso periodo de la Asociación) incorpora su nombre al de la Biblioteca Popular. Adquiere la casa en el Pasaje Nicolás Granada 1660 en el barrio de La Paternal, donde establece su sede y se encuentra actualmente.

100 años después hubo una nueva reunión pero para festejar el centenario de la Biblioteca del barrio, en una tarde fresca en donde el calor lo pusieron los vecinos y artistas que participaron de la celebración.

El acto se transformó en un verdadero festejo con variada programación y entusiasmada concurrencia. Los primeros en llegar marcando el ritmo de los festejos fue la murga de Mónica Ronzano que le dio color a la jornada. El

La biblioteca popular Juan M. Becció festejó los 100 años el sábado 3 de octubre, desde las 16 hs. en su sede, donde escribió una de las páginas más importante de su vida. Con el marco de la Ley 419

de 1870 es que el 1 de octubre de 1915, un grupo de vecinos con inquietudes sociales y culturales, reunidas en un sótano en la calle Nicasio Oroño fundaron la Agrupación Artística Glorias a Florencio Sán-

cantante de tango y milonga Lucas Yarsa prosiguió el evento con su repertorio y su estilo particular. Continuó el festejo la cantante de tango Lilianna Casini que agasajó a los asistentes con un repertorio de hermosas canciones, aplaudidas efusivamente.

La poesía oral también estuvo presente, interpretada por tres jóvenes del Taller del Hospital Psicoasistencial Borda, quienes narraron sus escritos.

La música volvió a tomar protagonismo y la cantante Natalia Cardillo acompañó con un repertorio variado y culminó su presentación con *Image* de John Lennon. "El Club de la Bondiola", grupo musical integrado por alumnos y ex alumnos del Conservatorio Superior de Música Manuel de Falla, deleitaron con sus acordes a todos los presentes; la jornada artística cerró con los "Cuenteros", integrado por Susana y José Pedro que con sus relatos dieron un toque de humor a la jornada.

Alicia, profesora del curso de computación de la biblioteca, exhibió un *power point* con material histórico de la biblioteca, cuyos orígenes se remontan al año 1915, con fotos de todas las épocas.

Los presentes también pudieron

disfrutar de un agape de empanadas, facturas y gaseosas. El broche de oro fue la infaltable torta que iluminaba la sonrisa de todos los presentes al cantar el feliz cumpleaños.

En el acto estuvo presente el justista de la comuna 15 Carlos Méndez quien se dirigió a los presentes con unas breves palabras: "Hace más de 25 años que conozco a esta biblioteca, que ha pasado por distintos momentos... es importante hacernos socios y venir, consultar un libro y hacer sugerencias; eso está bueno para la vida de la biblioteca".

Otra de las asistencias de lujo fue la ex presidenta de la biblioteca Susana Vinotto que con sus recuerdos se emocionó e hizo emocionarse a todos los que la escuchaban, hablando de su paso por la institución.

María Elena Berardi, actual presidenta de la biblioteca, cerró el acto con unas emotivas palabras: "Que esta obra que estamos haciendo continúe porque es una obra de mucho amor y de mucho trabajo, y que sea por muchos años más aunque no estemos nosotros".

ESCRIBE: DIEGO H. KAUL



PERIODICO

## Nuestro BARRIO

Paternal, Villa Mitre y alrededores  
nuestro\_barrio@hotmail.com  
www.nuestrobarrioweb.com.ar

Tel./Fax: 4584-3878

## Gym Estilizadora para Mujeres

*Sin saltos, ni impactos*

- MÉTODO VERLER: alineación postural, tonificación y estilización muscular
- PILATES MAT: fuerza, flexibilidad, resistencia, control
- ESFEROKINESIS: conciencia corporal, modifica patrones posturales a través del trabajo con esferas de distintos tamaños

PRIMERA CLASE SIN CARGO  
Para mujeres de todas las edades  
ATENCIÓN PERSONALIZADA

Instructora:  
Adriana Mansilla  
15-4557-2832  
E-mail:  
adri.mansi@hotmail.com

## SERVICIO TÉCNICO COMPUTACIÓN HARD 24 HS.

Servicio técnico a domicilio desde \$80  
Reparación monitores LCD, notebook y mothers  
Actualizaciones garantizadas con 19 años de experiencia  
PC armadas a pedido con garantía total  
Notebook, cambio de teclados y Display en 24 horas

GUARDIAS 15-3909-0184  
SÁBADOS Y DOMINGOS LAS 24 HORAS

4551-2012  
hard24hs@hard24hs.com.ar

IMPORTADOR DIRECTO

## Grupo Mega Red Inmobiliaria

Para llegar a tu casa  
Primero pasá por la nuestra

### Alquile su propiedad, compre y venda con nosotros

- 40 años de trayectoria avalan nuestra propuesta
- Disponemos de una excelente clientela
- Garantía a satisfacción
- Administración profesional de alquileres

Haga la mejor inversión  
Adquiera propiedades

A. Jonte 2101 • 4582-8010  
Gral. Artigas 1840 • 4583-1616

www.grupomega.com.ar

## SERVICIO TECNICO

REPUESTOS ORIGINALES  
**LAVARROPAS**  
TODAS LAS MARCAS

AIRE ACONDICIONADO  
INSTALACION Y SERVICE

Bauness 175 • Tel.: 4553-6468  
Cel.: 15-5410-3755

## "EL BAMBI"

Desayunos - Bar - Minutas

Comidas Caseras  
Calidad y servicio al mejor precio

Entregas a Domicilio  
Camarones 1515 • 4583-2521

## Heladería Santolin

Auténtico Helado Natural

Aquí se elabora: EL AUTENTICO HELADO ARTESANAL

1 Kilo de Helado + 1/4 de regalo  
Todos los días \$145

1 Kilo de Helado + 1/2 de regalo  
Todos los martes \$145

Helado 0% Azúcar  
(Fruitea - Dulce de Leche - Chocolate)

4581-9396 Av. San Martín 3185  
www.santolinnatural.com.ar  
santolin.paternal

Elaboración a la vista. Desde 1947  
Fabricando Auténtico Helado Artesanal

ENVIO A DOMICILIO Abierto todo el año

## Osteopatía Fluido-Energética MEDICINA ALTERNATIVA

Sin manipulaciones ni fuerza externa

### DIAGNOSTICA Y TRATA

Columna • Cervicalgia • Disfunciones Viserales:  
Dorsalgia • Lumbago • Hígado • Estómago  
Hernia de disco • Riñones • Intestinos  
Dismetria Pélvica • Problemas Menstruales  
Ciática • Esguines • Hernia iatal

Biodinámica Cráneoesacral  
Norma Asamé: Osteópata

Primer Consulta Sin Cargo

Turnos: 4588-3824 / 15-5946-1266  
E-mail: normaosteopatia88@hotmail.com

Conversamos con Roberto, el gran cartero de La Paternal

# El Cartero: Delivery de destinos en primera persona

estimado lector,

usted y yo no nos conocemos. Probablemente esto nunca ocurra, o por el contrario el destino ya ha escrito que nuestros caminos habrán de cruzarse, como todo lo que redacta la divina providencia: uno de los autores más contravertidos de la historia a veces se comporta como el "remittente" indicado y sus palabras, colmadas de augurio, coinciden con ese estado puro de sincronización y ensueño: ¿acaso no es maravilloso toparse por la calle con ese ser que hemos compartido infinitas andanzas? ¿no es onírico ver que por debajo de la puerta del destino nos ha arrojado un retazo de cielo en el medio de la tormenta? ¿o el instante mágico de recibir la palabra exacta cuando creíamos que la esperanza se la había llevado el viento? Pero claro, en otras parece que las cartas las escribe el diablo, sus faltas de ortografía, sintaxis y abuso de puntos suspensivos, suelen confinarnos a un estado de parálisis, agonia y desconcierto. Sea cual fuere el caso, la pluma de la providencia no conoce idiomas ni moral narrativa: su devenir es poner orden al desorden, aunque éste no conjuague con nuestra paciencia, superación y desapego.



seos, confesiones... que cuando no nos llenan los ojos de lágrimas, nos colman el corazón de ilusiones.

Es viernes de un septiembre otoñal más que acalorado. El destino tuvo el capricho de poner a Roberto y a este periodista en la misma "vereda". Estamos en un café de La Paternal, sentados cara a cara. Aguarda la seguidilla de preguntas con el mismo nivel de ansiedad y frenetismo que cuando abordó el tren que lo condujo de su Chaco natal a Buenos Aires, con apenas un puñado de años, 14. Escudriña el reportaje inminente como un destinatario a punto de romper el sobre lacrado y saborear la noticia, íntima y audaz, de un ser querido. ¡Y no es para menos! Más cuando se es consciente de la paradoja presente: un hombre que toda su vida se dedicó al Delivery de sucesos ajenos, ahora debía enfrentarse a su propio devenir: una historia de vida personal a punto de ser leída por usted y miles de lectores más.

**-¿Te considerarás, un poco, como un Delivery de destinos, de cartas que cambian a las personas que las reciben?**

Sonríe como un lector afortunado que está a punto de recibir una herencia millonaria. Pero su discurso de vida se parece más a un legado impagable.

*Absolutamente. El oficio de cartero tiene mucho que ver con los destinos de las personas. Siempre digo la misma frase: "Nosotros no marcamos las cartas, pero las car-*



Luis, Roberto y don Diego Maradona

*tas Sí a las personas". Con los años, me enteré de anécdotas muy lindas de personas que tuvieron una vuelta de página en sus vidas... a partir de una carta.*

*Y hasta lo viví en carne propia. Por ejemplo, cuando tuve la oportunidad de conocer a Luis "El gran peluquero de Av. San Martín". Fue a principios de los 80'. Me acuerdo que pasaba muy seguido por su peluquería, que estaba en la avenida San Martín al 2800. Un día entré y vi que le estaba cortando el pelo a... ¿sabés a quién? A Don Diego Maradona: una persona que para mí fue un himno a la humildad; un hombre que señalaba caminos, no daba consejos, un maestro realmente. Don Diego iba muy seguido a cortarse el pelo ahí. Lo cierto es que una Navidad pasé por la peluquería y en*

*una mesita vi apoyada una postal de Barcelona. Me acerqué, la agarré y leí: "Al mejor peluca del mundo, Diego Armando Maradona". Qué hermoso momento. Saber que el mejor jugador del mundo de la época se había acordado del peluquero de su padre y le mandó una postal de Barcelona, cuando jugaba ahí, fue una de las anécdotas más impresionantes que me regaló el oficio. Sin duda.*

**-Y hablando del oficio, ¿Qué es lo que más te gusta?**

*-Antes de hablar del oficio en sí, creo que lo mejor que te puede pasar es tener trabajo, y si te gusta lo que hacés es doble satisfacción. Sobre todo, saber que hoy en día hay gente que sigue escribiendo cartas a sus familiares, como por ejemplo los españoles e italianos. Es muy lindo*

*ir a sus casas, tocarles el timbre y ser testigo de que aún mantienen esa costumbre noble de comunicarse... La única generación que nunca quiso abrirle la puerta a la era digital y su frialdad, digamos. Eso es enriquecedor.*

**-De no haber sido cartero, ¿cuál era tu destino?**

*-Emmmmm. Siempre digo que el ser humano tiene que ser un modelo. Quiero decir, es la manera en que hacés las cosas lo que te define como persona. El hombre que siente y hace mucho, en realidad habla poco. Por ejemplo, si yo a mis hijos y a mis nietos les vengo con el cuento, con la fábula de lo que debe ser y lo que no, y después no lo hago yo... qué ejemplo puedo transmitir, qué puedo inspirar a otro, a mi familia, para que el día de mañana marquen a otra persona.*

Pasaron 40 minutos. La conversación con Luis había llegado a su fin. Pero su historia de vida fue la postal que mejor esclareció el principio de esta crónica: la idea que desde la primera hasta la última carta jamás escrita, el cartero no fue ni será quien lleve meras palabras. Para eso está el viento. Porque lo que el destino ahorra en señales, lo invierte en carteros. Su personificación más estupenda. Su guardián más notable. ¡Ahora usted y yo... nos conocemos un poco más!.

ESCRIBE: GRASS DATINO

Ahora bien, usted y yo seguimos sin conocernos. Sin embargo, hay algo más que debo advertir (le). Tómelo como un hallazgo, un simple

descubrimiento: **Los carteros son el destino en persona. El Delivery andante de sucesos que en cada buzón depositan un pedazo de**

historia. Eventos claves de puño y letra que, después de leerlos, sería imposible salir ilesos. Aca-

so, una declaración de amor, de esperanza, de reencuentro, de vigilia ¿no son tesoros que el cartero lleva en su morral para empujarnos hacia otras orillas? Proyectos, sueños, de-

**PERIODICO**  
**Nuestro BARRIO**  
Paternal, Villa Mitre y alrededores  
nuestro\_barrio@hotmail.com  
www.nuestrobarrioweb.com.ar  
Tel./Fax: 4584-3878

**María Luna TAROTISTA**  
Lectura y Curso de Registros akashicos  
Abrecaminos - Liberaciones  
Tel.: 4585-6306 | 15-6729-5141  
maria-luna7@hotmail.com

**Traducciones de Textos**  
Inglés-Español Español-Inglés  
- Precios Accesibles -  
Tel: 4583-3412  
E-mail: silvanaandrea@msn.com

**-VENDO-**  
**PIANO J. SCHILLER**  
(Berlín - Alemán)  
**4583-3867**

**Sani3**  
SANITARIOS  
LOZA · GRIFERIA  
BOYACA 2034  
Tel./Fax: 4581-7984

**PINTURA EN GENERAL**  
Frente e Interior  
**BARNIZADOS Y COLOR**  
en todo tipo de maderas  
**RECICLADOS DE MUEBLES**  
DECKS Y TRABAJOS EN MADERA  
**Presupuestos sin cargo**  
Cel.: 15-6425-2819  
charlymarchese@hotmail.com

**CUIDO ABUELOS Y/O ENFERMOS**  
Acompañó en DOMICILIO o INTERNADOS  
Franco de Fin de Semana o Nocturno  
Tel.: 4584-8940 (Sra. Beatriz)

**PROTESISTA DENTAL**  
U.B.A. Mat. 2738  
Acrílicos - Cromos - Flexibles  
Reparaciones y Arreglos  
**VOY A DOMICILIO**  
20 Años de Experiencia  
TEL.: 4581-8473 / 15-5929-2480

**AIRE ACONDICIONADO**  
Instalador Matriculado  
❄️ **Instalación** ❄️  
❄️ **Service** ❄️  
❄️ **Reparación** ❄️  
❄️ **Balance Térmico** ❄️  
❄️ **Mantenimiento** ❄️  
❄️ **Split • Centrales • Ventana** ❄️  
Presupuesto Sin Cargo  
Service de Lavarropa  
Tel.: 15-5954-6246 - Nextel: 819\*3239 (Julio)

**Galeano**  
**Marroquinería en general**  
**CARTERAS CINTURONES BILLETERAS Y ACCESORIOS**  
Arreglos en general  
**Terrero 1514**  
**Tel.: 4583-1813**

**B.S. Salvador**  
PLOMERIA - GAS  
DESAGOTES  
Instalaciones de Agua fría y caliente - Destapaciones - Mantenimiento de Empresas y Administraciones  
Atendemos: Consorcios, Empresas, Colegios  
Cel.: 15-4409-5310  
Tel.: 4581-5843

**ATENCIÓN PSICOLÓGICA**  
Niños • Adolescentes  
Discapacidad  
Consultorio • Domicilios  
LIC. MARIELA A. YOIA  
Psicóloga UBA - M.N. 59716  
(15) 6281-2898  
marielayoia@hotmail.com

**FLETES LUIS**  
Mudanzas - Repartos  
Perchero para Ropa  
Cargas en General  
Mudanzas 1-2-3 Ambientes  
**Luis Viale 882**  
**15-4407-3898**  
De 20 a 22 hs. **4637-4426**  
Para reservas días hábiles y feriados

**PIZZERIA YATASTO**  
Pizzas al Molde y Empanadas para llevar  
Comidas Casera, especialista en guisos  
Envíos a Domicilio Salón con WI-FI  
**4581-2232**  
**AV. SAN MARTIN 3201 (ESQUINA JONTE)**  
**CEL. 11-2665-1451**  
Venta telefónica con Tarjeta de Crédito

# Red Comunitaria de Apoyo Escolar



Terminar la escuela (primaria y secundaria) es un larga carrera, repleta de dudas e inconvenientes para una gran cantidad de alumnos. El Gobierno de la Ciudad tiene un programa de asistencia escolar: La Red Comunitaria de Apoyo Escolar. Es un programa del Ministerio de Educación de la ciudad de Buenos Aires que busca acompañar el paso por la escuela de los niños, adolescentes y sus familias, asegurando su permanencia en la escuela, promoviendo el desarrollo de sus capaci-

dades, brindando herramientas a las familias para acompañar a sus hijos. En los centros de la red hay tutores de aprendizaje, provenientes de distintas organizaciones de la sociedad civil, con trayectoria en educación, y un equipo de voluntarios del Ministerio de Educación que brindan apoyo escolar en todas las materias de primaria y secundaria. El programa también cuenta con el refuerzo de la educación en la casa. Es por eso que hay talleres para los padres, para que sepan cómo ayudar

a sus hijos a cumplir con sus obligaciones en casa.

La Red Comunitaria de Apoyo Escolar comenzó a funcionar en 2013 con la apertura de 20 centros en todas las comunas de la ciudad. En 2014 se abrieron 12 centros nuevos para chicos y además se sumaron 7 centros para adultos que quieren completar sus estudios primarios o secundarios.

Este año la Red sumó 4 centros nuevos, con lo cual llegamos a 41 centros de apoyo en la ciudad.

En estos 2 años de recorrido, más de 4.000 chicos y adultos asistieron a los centros de la Red y más de 300 voluntarios participaron del programa.

La Red busca incidir en el descenso del índice de vulnerabilidad educativa, combinando estrategias pedagógicas y comunitarias; complementar la oferta educativa de la escuela y asegurar una mayor equidad en la distribución del capital cultural. Se trabaja sobre 3 pilares: Gestión Propia, Gestión Asociada y Voluntariado.

### Voluntarios

La función de los voluntarios dentro de la Red es colaborar con los tutores de aprendizaje desde el lugar que cada uno pueda aportar:

con las materias humanísticas, con las materias exactas, o bien con el fortalecimiento de la autoconfianza y autoestima de cada alumno. Se realizaron acuerdos de pasantías con los profesorado públicos y privados, se ha convocado a estudiantes universitarios, jóvenes que estén cursando los últimos años del secundario y todos aquellos preocupados por la realidad social y educativa de la Ciudad, que los caracteriza su disposición para colaborar con los sectores más postergados.

### ¿Quiénes pueden participar?

Niños y adolescentes en edad escolar.

### Requisitos de Acceso

- Estar escolarizado.
- Presentar fotocopia del DNI y del último boletín escolar.

### Lugares y Horarios de Inscripción

La inscripción se realiza en las sedes de la Red. Sede Paternal: Sholem Buenos Aires, Maturín 2455, lunes y miércoles de 17 hs. a 20 hs.

### Informes

Llamámonos al 4343-5592/93, interno 38 ó escribiendo a redapoyoescolar@bue.edu.ar

**Matias Crigna**  
**PELUQUERÍA UNISEX**  
**CORTE - COLOR**  
**EXTENSIONES**  
**PEDICURÍA**  
**DEPILACIÓN**  
 Horario: Martes a Sábados de 10 a 20:30 hs.  
**ALVAREZ JONTE 1818**  
 SOLICITAR TURNO: 5197-2055  
 CRIGNAMATIAS@HOTMAIL.COM

**Ferretería "Trelles"**  
 Electricidad - Gas  
 Sanitarios  
 Herrería  
 Cerrajería  
**Av. San Martín 3044**  
 Abierto de Lunes a Viernes de 8 a 13 y 14 a 19:30 hs.  
 Sábado de 8 a 19 hs.

**Docente Especializada EN DIFICULTADES DEL APRENDIZAJE**  
**Primarios y Secundarios APOYO ESCOLAR EN TODAS LAS MATERIAS**  
 Inglés - Matemática Física - Computación  
 Didáctica especial para el logro de la comprensión de las materias  
**Gran Experiencia Excelentes resultados**  
**Tel.: 4581-5417**

**TIERRA DIGITAL**  
**CONTROLES REMOTO DE TV Y DVD TELEFONÍA**  
**REPARACIÓN Y ARMADO DE PC Y NOTEBOOK**  
 TIERRADIGITALP@GMAIL.COM  
 TEL./FAX: 2056-1835  
 CAMARONES 1496

**OBESIDAD**  
**Medicación-Auriculoterapia**  
**Terapia Antienvjecimiento**  
**CELULOTERAPIA**  
**Mesoterapia - Várices**  
**Dr. David Sznajderhaus**  
 M.N. 70630  
**4553-0674** Av. Forest 624 1° B (Capital Federal)  
 doctordavid84@yahoo.com.ar de lun. a vier. de 14 a 19 hs.

**TAIAR**  
**EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO**  
 RESERVA POR COMPUTADORA Y EMISIÓN AL INSTANTE DE PASAJES AÉREOS A TODO EL PAÍS Y EL EXTERIOR  
**Excursiones**  
 • ACEPTAMOS TODAS LAS TARJETAS DE CRÉDITO  
**Av. Raúl Scalabrini Ortiz 144**  
**Tel.: 4854-6700 (Líneas Rotativas)**

**Promociones**  
**MATRIMONIAL TOURS**  
 ESTELA MELER D.N.S.T. LEG. 10995/01 DISP. 0487  
 Empresa de Viajes y Turismo  
 www.matrimonialtours.com.ar  
 info@matrimonialtours.com.ar

**PUERTO MADRYN \$ 4700** **AÑO NUEVO**  
 BUS SEMICAMA CHARTER  
 TRASLADOS EXCURSIONES  
 HOTEL RAYENTRAY  
 5 Noches con Media Pensión  
 INCLUYE "CENA DE FIN DE AÑO"

**SAN BERNARDO \$ 3790** **AÑO NUEVO**  
 BUS CHARTER SEMICAMA  
 Hostal DEL SOL (A 100 m del MAR)  
 5 Noches con Media Pensión  
 INCLUYE "CENA DE FIN DE AÑO"

**SAN RAFAEL \$ 3660** **AÑO NUEVO**  
 BUS CHARTER SEMICAMA -  
 TRASLADOS Y EXCURSION  
 HOTEL REGINE (Con Piscina)  
 5 noches con Media Pensión  
 INCLUYE "CENA DE FIN DE AÑO"

**MAR DEL PLATA \$ 3170** **Navidad**  
 BUS CHARTER SEMICAMA  
 HOTEL MIGLIERINA  
 5 Noches con Media Pensión  
 INCLUYE "CENA DE NAVIDAD"

**URUGUAY \$ 3900** **AÑO NUEVO**  
 BUS SEMICAMA -  
 TRASLADOS  
 HOTEL SELECT (en Piriápolis)  
 3 noches c/ Media Pensión + Cena  
 de "Fin De Año" Visitas a: Montevideo  
 Punta Del Este - Piriápolis - Colonia

**MERLO \$ 2590** **Navidad AÑO NUEVO**  
 BUS CHARTER + TRASLADOS  
 HOTELES: CLIMA 3 / PARQUE y SOL  
 5 Noches con Media Pensión  
 INCLUYE "CENA FESTIVA"

**CONSULTAR POR PROMOS VERANO 2016**  
**Luis Viale 261** • Skype: ebturismo@hotmail.com  
 Tel.: (5411) 4856-1050 • Tel./Fax: (5411) 4855-7498

**Dermatología-Nutrición**  
**Medicina Estética**  
 Celulitis - Flaccidez - Adipocidad localizada  
**Plasma rico en plaquetas**  
**Radiofrecuencia y Microdermoabrasión por Puntas Diamantadas**  
**10 sesiones de Electroestimulación localizada \$800**  
**Ultracavitación ondas rusas**  
 Varices (Escleroterapia)  
 Manchas en la cara - Cicatrices - Estrías - Arrugas  
**Mesoterapia facial • botox**  
**Peeling • relleno**  
**Mesoterapia capilar - Auriculoterapia**  
 Consultar PROMOS  
**Mesoterapia corporal**  
 Facebook/ Dermatología, Salud y Estética  
**Dra. Natalia Romero • Turnos: 4583-3167**  
**E-mail: dra.nataliamromero@gmail.com**

**FUMIGADORA**  
**FERALDI**  
**CONTROL PROFESIONAL de PLAGAS**  
 REG. NAC. de ACT. del G.C.B.A. N° 1270

**ENTREGAMOS CERTIFICADO del GOBIERNO de la CIUDAD.**

**DESINSECTACION**  
**DESINFECCION - DESRATIZACION**  
**ATENDEMOS A: Consorcios, Industrias, Comercios, Escuelas, Sanatorios, Fábricas Geriátricos, Domicilios, Talleres.**  
**VISITAS SIN CARGO**  
**PRESUPUESTOS AL:**  
**4504-5133 / 15-3331-1426**  
**4362-5624 / 15-5144-1111**  
**Oficina: Av. San Martín 2686 Local 3**

**RENDI TUS MATERIAS SIN ACUMULAMIENTO DE ALUMNOS!**  
 LOS PRECIOS SON ACCESIBLES, PERO NO SE ACUMULAN ALUMNOS!  
**HORA: \$50 HASTA 3 ALUMNOS EN LA MESA!**  
**MAXIMO 4 (EPOCAS DE EXAMENES!)**  
**CLASES TODO EL AÑO!**  
**MATERIAS**  
 MATEMATICA  
 ANALISIS MATEMATICO  
 LENGUAJE LITERATURA  
 FISICA  
 BIOLOGIA  
 GEOGRAFIA  
 HISTORIA  
 EDUCACION CIVICA  
 ETICA  
 CIENCIAS SOCIALES  
 CIENCIAS NATURALES  
 CIENCIAS HUMANISTICAS  
 RESUMENES  
 INGRESO SECUNDARIA  
 PREVIAS  
 LIBRES  
 LECTOESCRITURA  
 PROBLEMAS  
 FONOAUDIOLÓGICOS  
 PROBLEMAS DE APRENDIZAJE  
 ADULTOS  
 TERCARIOS  
**Tel.: 3530-2195 • Cel.: 15-6448-2793**  
 Ver más en la página web  
**Web: www.clasesparticulares.jimdo.com**

10 días, 13 elencos, 16 funciones y cientos de personas vivieron este encuentro inédito de la cultura

# 1er Festival de Teatro en la Comuna 15: un acontecimiento fuera "de lo común"



"La vida es una obra de teatro que no permite ensayos... Por eso, canta, ríe, baila, llora y vive intensamente cada momento de tu vida antes que el telón baje y la obra termine sin aplausos". (Charles Chaplin).

80 años después, este adagio, esta visión hermosamente célebre del máximo hacedor de carcajadas de la historia, pareció hacerse Verbo-Carne en las cientos de personas que, semanas atrás, actuaron de "elenco" en la obra teatral más impresionante de Buenos Aires, o de los últimos tiempos: el 1er festival de teatro independiente de la Comuna 15. Un batallón de vecinos, sin guión, rieron, bailaron y vivieron sin estribos un hecho trascendente en la retina de sus vidas, que en

cada bajada del "telón", encendía de ovación y aplausos.

Desde el 2 hasta el 11 de octubre, la Comuna 15 fue el escenario de este magnífico encuentro cultural. 13 elencos desplegaron 16 funciones ¡aptas para todas las emociones!: comedias, dramas, experimentales, obras infantiles, clásicos del mundo... fueron los atractivos que bañaron de arte los rincones de 6 barrios: Parque Chas, Villa Ortúzar, Agronomía, La Paternal, Chacarita y Villa Crespo.

16 propuestas, 13 elencos, 10 días continuados de arte. Y 1 verdad espléndida de saldo: el universo cultural del distrito 15 es de un talento y calibre, dichosos como para ponerse



de pie. "El objetivo es visibilizar la potencia cultural que ya existe. No estamos inventando nada, sino poniendo en valor, porque el barrio tiene expresiones diversas e interesantes", subraya Camila Rodríguez (FpV), integrante de la Junta Comunal 15.

Y hablando de subrayar, es oportuno convidarles otro dato admirable: todas, absolutamente todas las obras que dieron vida al 1er Festival de Teatro, son del corazón de los 6 barrios de la comuna. Cada elenco, actor, profesional, escenario, equipo técnico, sala de ensayo y hasta el último tacho de luz, fueron concebidos y pertenecen a estos 6 vecindarios de Bs. As. 6 "fábricas de

arte" que durante 10 días promovieron historias, estéticas y mensajes a todos vecinos de manera gratuita, pero donde "el regalo de arriba" fue otro: hacer sentir al público que la vida es una sublime obra de teatro, no apta para contemplar sólo desde el confort de una butaca, sino también desde el palco universal de las emociones; de la aventura sin certeza, del devenir espontáneo y sin predicciones, del pulso que fluye y late por las venas... Porque como decía el gran Charles (Chaplin), "La vida es una obra que no permite ensayos... Canta, ríe, baila, llora y vive intensamente cada momento de tu vida antes que el telón baje y la obra termine sin aplausos".

ESCRIBE: GRASS DATINO

### Los centros culturales que participaron (¡para tener en cuenta!):

- Asunto Guevara: Guevara 517, Chacarita.
- Espacio Granate: Alvarez Thomas 1529, Villa Ortúzar.
- Gargantúa: Jorge Newbery 3563, Chacarita.
- Club SABER: Llerena 2727, Parque Chas.
- Facultad de Agronomía: Av. San Martín 4453 o Av. De los Constituyentes 3454, Agronomía.
- Espacio TBK: Trelles 2033 timbre 1, La Paternal.
- El Excéntrico de la 18°: Lerma 420, Villa Crespo.
- Santos 4040: Santos Dumont 4040, Chacarita.

### Se presentaron las obras:

- "Viva Italia" de Catalá, Jacob, Mariño y Zaccagnini.
- "Flexible", idea y concepción de Luz Santomauro.
- "Tres Marías y una Rosa" de David Benavente.
- "Todo lo que cae" de Fabián Bril.
- "El acompañamiento" de Carlos Gorostiza.
- "Rumipal ¿Cómo no va a poder estar solo?" de Romina Paula.
- "La última diva" de Sebastián Vigo.
- "Corrientes y Esmeralda" de Ernesto Peloso.
- "Embañados" (teatro para chicos) de Nora Acrich.
- "Catilina" de Diego Burzomi.
- "Acreeedores" de August Strindberg.
- "¿Cómo vuelvo?" de Merlino - Lerman.
- "Part Y" (Performance)

### Conferencias con personalidades destacadas de la Cultura

Disertantes: Cristina Banegas, Luis Machín, Juan Minujín, entre otros; en Asunto Guevara, Guevara 517.

## ADRIAN

### Servicio Técnico Especializado

**Presupuestos Sin Cargo**

Lavarropas - Aire Acondicionado - Microondas  
Calefones - Termotanques - Cocina - Estufas  
Trabajos de Plomería

## INSTALACION DE SPLIT

**TODAS LAS MARCAS**

**Juan Agustín García 2141**  
Tel. 4583-0944 | 4631-0941

## GARMIN

ACTUALIZACIONES EN 10 MINUTOS

PAGA 1 VEZ ACTUALIZA SIEMPRE

**GPS** San Martín Te guía...  
Radares  
Mapas  
Zonas Peligrosas  
Peajes  
Ciclovías  
Tránsito Pesado

Av. San Martín 3148  
**4584-2897**

## GLOBALPACK

### PAPELERA EMBALAJE

Bolsas camisetas y de polietileno  
Film - Folex - Aluminio  
Cartón Corrugado - Cajas rollos  
Cintas - Hilos - Film stretch

**NICASIO OROÑO 2021**  
4588-3224  
www.globalpack.com.ar  
globalpack1@gmail.com

Dress Me Up!

### Modista, Confecciones y Alquiler de Vestidos

4584-7554 / 15-5988-1434  
inescastro@farart.com.ar

## TOLDO'S

Reparaciones en General

Abanicos  
Colgantes  
Brazos invisibles  
Aluminio y Polyester

4611-6274  
15-3424-8360

### MASAJE TERAPEUTICO GIMNASIA CORRECTIVA

Norma Diana Groisman  
TERAPEUTA CORPORAL

(15) 5152-6338  
30 AÑOS DE TRAYECTORIA  
normagroisman@yahoo.com.ar  
www.normagroisman.com.ar

Terapia Corporal de Centros de Energía - Gimnasia y Masajes

### Aire Acondicionado

Instalación - Reparación - Mantenimiento

**V&G Refrigeración**

15-3556-4880  
15-5932-0344

## YOGA

Salud, energía y serenidad.

Profesora Karina Luisi  
Teléfono 4585-1819 kluisi@ar.inter.net

## CLINICA VETERINARIA "Colores"

Consultas - Cirugías  
Farmacia - Accesorios  
Baños y Peluquería  
PENSIONADO CANINO  
TODO EL AÑO

Envíos a Domicilio y Retiro de Mascotas s/cargo  
Horario:  
Lun. a Vier: 9 a 13 Hs. y de 16 a 20:30 Hs.  
Sábado: 9 a 17:30 Hs.

## PSICÓLOGA

Lic. María Marta Abalo  
PSICOANALISTA

Tel.: 4588-0569  
15-6220-4317

Av. Nazca 1523  
Tel.: 5197-2757  
4137-7962 / 4137-7964

### Gasista Matriculado Plomero

Service y Colocación de artefactos de gas  
Trámites de gas y cortes  
Plomería en general

Tel.: 4584-4617 (Daniel)  
15-4936-9909

## MATYSER S.A.

### MATERIALES Y SERVICIOS PARA LA CONSTRUCCIÓN

ACEPTAMOS TARJETAS DE CRÉDITO Y DÉBITO

ANASCO 3087 Tel.: 4581-6279/4583-5150  
(Alt. Av. San Martín 3300) Fax-Contestador: 4583-5152

Horario de Atención Lun. a vier.: 7 a 11 y de 13 a 17 hs. / Horario de carga: 7:30 a 11:30 y de 13:30 a 17:30 hs.

### PROMO PRIMAVERA S/CARGO MATRICULA, NI INSCRIP. CUOTAS + BAJAS

## FORMA MUSICAL ESCUELA DE MUSICA

Canto - Grupo Coral - Reeducción

GUITARRA CLASICA, ELECTRICA - BAJO - CHARANGO - SAXO - TRAVERSA - BATERIA - TECLADOS - ARPA - CANTO - COROS - VIOLIN - INICIACION INFANTIL y más...

Teoría - Solfeo - Armonía - Partituras - Tablaturas - Posicionamiento y Técnica - Acordes - Escalas - Todos los estilos - Método dinámico - Clases Indiv. - Clínica de Jazz - Ensambles

**PREPARATORIO PARA INGRESO A CONSERVATORIOS**

MATURIN 2380 (Solicitar entrevista de 11 a 19 hs.) 4585-4974 / 15-5160-3572  
www.formamusical.com.ar (Salas informatizadas)

Vecinos del Pasaje La Fronda se oponen al proyecto

# ¿Pappo tendrá su calle en el barrio?

Se aprobó en la Legislatura la modificación del nombre del Pasaje La Fronda. Es una calle de dos cuadras, ubicada a metros de la plaza Roque Sáenz Peña. Aunque se votó a favor del cambio de nombre, como es una ley de doble lectura, todavía resta realizar una audiencia pública antes de que la norma vuelva al recinto que se encuentra programada para noviembre. Los autores de la iniciativa fueron los legisladores Raquel Herrero, Roberto Quattromano (PRO) y Cristina García (CPD).

Este es el tercer proyecto que se presentó en la Legislatura para ponerle el nombre de Pappo a una calle del barrio. Meses atrás se había presentado otra propuesta, escrito por los mismos legisladores, que pretendían modificar el nombre en un tramo de la calle Remedios Escalada de San Martín por "Norberto -Pappo-Napolitano", desde Boyacá hasta el Pasaje Achupallas; pero no prosperó.

El segundo proyecto, que también fue rechazado, era cambiar un tramo de la actual calle "Gral. José Gervasio Artigas", desde la numeración 1500 al 2100 en la intersección de las Avenidas Juan B. Justo y Álvarez Jonte, del barrio de Villa Gral. Mitre, por el de "Norberto -Pappo-Napolitano". Su casa, que tiene una



placa en el frente para recordarlo, está en Artigas 1917.

Vecinos del Pasaje La Fronda se oponen a este nuevo proyecto juntando aproximadamente 200 firmas y reclaman que nunca fueron consultados si estaban de acuerdo a este cambio de nombre. Por otra parte los seguidores del músico están de acuerdo con homenajear a Pappo con el nombre de una calle pero siempre respetando lo que marque

la ley.

En nuestro barrio existe un monumento a su memoria, situado en la plaza Roque Sáenz Peña (Juan B. Justo, Boyacá, Remedios de Escalada de San Martín y Andrés Lamas), que los vecinos la llaman la plaza de Pappo. Todos los años se lo recuerda, el día de su cumpleaños, con bandas que tocan en la plaza homenajeando al músico.

ESCRIBE: MARCELO CORENFOLD

Señor director del periódico me dirijo Ud, solicitándole publique lo siguiente:

Que con toda la admiración que me siento hacia el artista, el respeto hacia la persona y el cariño al que fuera vecino Norberto Napolitano; no estoy de acuerdo en que se le cambie el nombre a ningún pasaje, calle o lugar de la ciudad, porque entiendo que eso significa quitarle sentido a los esfuerzos que otros ciudadanos hicieron para darle significado histórico a esos sitios.

La historia no sólo debe respetarse sino también hacer esfuerzos para que sea conocida.

Existieron en nuestro barrio muchos vecinos destacados en el arte, en la ciencia y en la lucha por el bienestar de la sociedad, que no tienen ningún homenaje. Nos corresponde a los vecinos unirnos y buscar con creatividad la forma de que queden en la historia para que no sean olvidados.

Agradecida

Lydia Schiuma. Foro de Estudios Históricos de La Paternal-Villa Mitre



# ¿Dónde está Mary?

El viernes pasado, apareció en la esquina de Trelles y Espinosa el pasacalles de la foto. No es un pasacalles cualquiera, no tiene una felicitación de cumpleaños o de aniversario. El mismo declama: "Mary: Aunque estés con otro, recordá que sólo yo te hice MUJER". Rápidamente levantó el interés de varias personas del barrio y esa intriga devino en una serie de entrevistas que permitió acercarnos esta nota periodística. Aquí algunas certezas, conjeturas y especulaciones de gente de la cuadra.

La primer cuestión era saber quién es MARY. Si bien ninguno de los entrevistados supo esto con exactitud, una de las teorías más populares y mejor fundadas es que es alguien del geriátrico. Las razones son varias: es el único lugar delante del pasacalles donde hay mujeres y donde puede que haya una Mary, ya

que nadie conoce muy bien ni a los residentes ni a los empleados. Se trató de entrevistar a una empleada y se mostró muy evasiva a ser interrogada, por lo que se refuerza la teoría de que se trate de una de las trabajadoras del establecimiento. Otra posibilidad es que Mary sea alguien que toma el colectivo por Trelles todos los días. También podría ser la chica que se quedó largo rato delante del pasacalle la semana pasada. Muchos piensan que Mary no baja el pasacalle por miedo a ser vista y que descubran se trata de ella.

A Mary no se la encuentra, pero hay varias cosas que se pueden inferir de ella por el pasacalles, por pistas que fueron aportando los vecinos. Es una "no-virgen" que debe ser joven, aunque hay pequeñas controversias con respecto a la edad. Una vecina apuesta a que es una adolescente mientras que un

vecino cree que debe tener entre 30 y 50 porque, argumenta, los pibes ya no escriben pasacalles sino que usan facebook y los hombres de más de cincuenta no expresan sus sentimientos.

Al tratar de inferir cosas un poco más complejas empiezan a surgir varias versiones de Mary. Es la desentendida en una historia de amor no correspondido, es la MUJER de un otro que le gusta más, es la MUJER-trofeo de la hazaña de alguien. Es una MUJER que valoraba su virginidad (si no, el autor del pasacalles no le hubiese escrito eso, razona un vecino). Es una "pobre MUJER", es una MUJER merecedora de compasión, es una MUJER despreciable como el que le escribió el pasacalle (ya que, como argumenta un transeúnte en las relaciones uno busca un par), es una MUJER que escogió permane-

cer en una relación abusiva, conjeturó otro.

Y a Mary... ¿la hicieron MUJER? Hay quienes fueron del parecer que con la primera relación sexual se dejaría de ser niña y se empezaría a ser MUJER, MUJER adulta. Sin embargo, la opinión más común fue "Un hombre no hace a una MUJER", "nadie hace a nadie", Mary fue MUJER desde que nació porque MUJER SE NACE. ¿MUJER se nace? Un vecino dijo que así la hizo Dios. Al parecer Dios la habría hecho mujer desde su nacimiento. ¿Qué tan mujer es Mary? ¿Qué era antes? ¿Qué es ahora?

Mucho se dijo y se especuló sobre Mary. Un cineasta de la cuadra parecía saber algo que el resto no: "capaz un día de estos toques un timbre y te salga Mary en pedo, con un daiquirí en la mano, liberada".

**Panadería y Confeitería**  
**La Internacional**  
Además de las exquisiteces de nuestra confitería le ofrecemos deliciosas comidas caseras, tartas y empanadas  
Dto. Alvarez 2163/67  
4581-0604 Envíos a domicilio  
e-mail: la\_internacional@ciudad.com.ar

**REFACCIONE SU HOGAR**  
Techo de Teja  
Plomería - Pintura  
Cerámica - Electricidad  
Durllock - Albañilería en General  
Llame al 15-4037-0723  
Pregunte por Don Juan  
Solicite Presupuesto Sin Cargo

**Alegría en tus Cumpleaños Infantiles**  
CON EL SHOW DEL MAGO "HERNÁN DARIO"  
4588-1018

**Dra. Sandra R. Polonsky ABOGADA**  
Divorcios • Sucesiones  
Contratos • Despidos  
Hipotecas • Amparos  
Horario de Atención: 15:30 a 18:30 hs.  
AV. SAN MARTIN 2224 1°B  
Tel./Fax: 4586-1928/15-4564-2437

**RESIDENCIA GERIATRICA**  
**GERVISA SRL**  
Espinosa 2230 - Tel.: 4581-2035  
Autoválidos - Dependientes Postrados Mediana Complejidad Psiquiátricos Compensados - etc. 15 Años de Experiencia  
Preservar en el tiempo la Calidad de vida en un ambiente Cordial y Comfortable  
Espinosa 2230  
Tel.: 4581-2035

**Florería y Vivero Celeste**  
Flores y plantas de Primera calidad  
Ramos • Centros de mesa  
Diseño de Jardines, Balcones y Terrazas  
Envíos a Domicilio s/cargo  
Av. San Martín 2760 "Mercado Alvear"  
Tel.: 15-4050-9867  
Atendido por su dueño

**Servicio ALBERTO**  
Reparación de TV, Control Remoto  
Instalación eléctrica en Gral.  
Instalación de Ventilador de Techo  
Presupuesto Sin Cargo  
4581-8654/15-6146-6168

**-MASAJES- QUIROPRACTICO**  
Descontracturante  
Masaje Anti-Stress  
Auriculoterapia  
Reflexología  
Drenaje Linfático Manual  
Marcelo 4585-7497  
Iuliano 15-5490-5985

**ODONTOLOGO**  
Od. Manuel Sergio Pastor  
Prótesis urgentes. Flexibles o Acrílicas.  
Caries. Luz Halogena. Estética.  
Tratamientos de conducto.  
Coronas de Porcelana. Cromos.  
NUEVO PLANES DE 6 CUOTAS  
San Blas 1674 3° C  
Turnos por TE: 4-648-2037 / 4-583-6063 CEL: 15-4025-2850

**En PLOMERIA TODO**  
Visita sin Cargo  
4584-7228  
Destapaciones con máquinas modernas  
Destapaciones de Cloaca - Pluviales - Cocina - Lavadero  
LIMPIEZA DE COLUMNA C/MAQUINAS UBICAMOS FILTRACIONES INSTALAMOS ARTEFACTOS  
Destapaciones de cañerías, agua fría y caliente con gas carbónico  
Desagote de Sótanos con Bombas Sumergibles  
URGENCIAS LAS 24 hs.  
Celular 15-5110-6160  
Tel.: 4584-7228  
Artigas 1164 - Oficina PB "F"

**URGENCIAS LAS 24 hs. GASISTA MATRICULADO**  
-Planos Aprobados  
-Proyectos  
-Habilitaciones  
-Dirección de obra  
-Planta reguladora  
SERVICIO TECNICO AUTORIZADO  
Calefones  
Termotanques  
Estufas  
Cocinas  
Instalaciones domiciliarias, comerciales e industriales  
Levantamiento de Clausuras ante Metrogas  
4582-0837 Las 24 hs.  
Cucha Cucha 974  
Visitas sin cargo

**CASA RADO**  
Repuestos y Accesorios:  
Lavarropas, Secarropas, Electrodomésticos,  
Aspiradoras (amplio surtido de bolsas)  
Reparaciones: Lavarropas, Aspiradoras, Lustradoras, Microondas, Procesadoras, Cafeteras, etc.  
PRESUPUESTO SIN CARGO  
Máquinas AURORA  
KOH-I-NOOR KENWOOD  
PHILIPS Electrolux (ultracomb)  
YELMO TRA ESLABON DE LUJO  
Lun. a Viern. de 9 a 13 hs. - 15 a 19 hs.  
Sábados de 9 a 13:30 hs.  
Av. San Martín 2668  
Tel.: 4583-0260

**Servicio Técnico**  
Dispenser de Agua  
15-6676-4845  
dispenserdeagua@hotmail.com.ar

**AGENCIA OFICIAL Casa Mariano**  
Hipódromo de Palermo  
Carrera x Carrera ¡Cobre Ya!  
Loto • Quini 6 • Poceada • Loto 5 • Quiniela  
Prode • Tele Kino • Toto Bingo • Raspaditas  
Lotería • Brinco • Mono Bingo • Mi Bingo  
PAGO FACIL  
No cerramos al mediodía - Sáb. 7:30 a 19:30 hs.  
Av. San Martín 3165  
Tel.: 4582-0219

Taller de trabajo para generar un proyecto junto a las instituciones y vecinos del barrio

# Villa Gral. Mitre un ECOBARRIO



ideario de largo plazo compartido entre las instituciones y los vecinos interesados del Barrio de Villa Mitre y de las estrategias necesarias para gestionar el ECOBARRIO VILLA MITRE.

El objetivo del trabajo alienta la iniciativa de contribuir a mejorar las condiciones de vida, orientando estrategias compartidas y sostenibles, en carácter de facilitadores de tecnologías sostenibles urbanas. En este caso se generará un proceso donde pueda vislumbrarse al barrio de Villa Mitre de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, con una visión de una innovación social alternativa hacia la conformación de un ECOBARRIO.

**Fabián Castillo**, presidente de la institución, dio la bienvenida y destacó la característica de Villa Gral. Mitre al ser un barrio de casas bajas que permite mejorar el hábitat y que sea un proyecto amigable para la gente.

En la jornada participaron alumnos que cursan **La Maestría en Tecnologías Urbanas Sostenibles** (perteneciente a la Facultad de Ingeniería de la UBA) que son los que llevarán adelante el proyecto; representante de CAME (Cámara Argentina de Mediana Empresa) y medios barriales.

**Manuel Ludueña**, profesor titular UBA, encargado del proyecto, explicó en qué consiste y cómo se va a desarrollar el trabajo en el barrio:

La idea es trabajar en Villa Gral. Mitre, por el lapso de 8 semanas, se terminaría el 1 de diciembre y se va a dividir en 2 etapas, la primera ahora y la segunda el año que viene.

Primero los alumnos van a realizar un relevamiento en distintos lugares del barrio (Trelles, Av. Juan B. Justo, Condarco Alvarez Jonte) y a su vez hacer entrevistas a los vecinos, como para tener diversidad de opiniones acerca de las cuestiones más comunes: cómo ve su barrio, qué problemas tiene, un relevamiento físico: estado de veredas, baches, ver las zonas más residenciales.

Sabemos y vemos que hay varias deficiencias pero nosotros no sabemos cuáles son para los vecinos. Por eso el objetivo de las entrevistas es ver cuáles son las preocupaciones de los vecinos. Eso es una parte del trabajo, hay otros temas que están por delante que es el relacionado con cambio climático, para nosotros es un tema central porque son los cambios que están por venir, sabemos que hay un aumento de temperatura, se presume que en un lapso corto de tiempo el aumento va a aproximarse los 2°. Se habla de mayor cantidad de lluvia y de tornados que normalmente se tenían sobre el Río de la Plata.



Para mejorar posibles problemas e inconvenientes es necesario anticiparse para eso; el aumento de temperatura implica varios cambios para los cuales también hay que estar dispuesto y replantearse, como por ejemplo, sería bueno evitar el uso del transporte individual, hay varias recomendaciones que existen a nivel global y éstas incorporarlas a las demandas del vecino. Por eso es importante trabajar esas dos instancias.

No tenemos que hacer un proyecto para nosotros, tenemos que hacer un proyecto para los vecinos, nosotros venimos a ser facilitadores, tratar de ver qué necesitan y ver qué se puede hacer. Es un trabajo académico.

Vemos la demanda de los vecinos. Trataremos de dar algunas propuestas para el mediano y largo plazo y exponerlas al vecino para ver si están de acuerdo y posteriormente armar con eso un ideario lo suficientemente fuerte y claro para

que los vecinos lo asuman y después para poder gestionarlo en distintas instancias.

Hay experiencias en ciudades del mundo en lo que se denomina Ecobarrio o Biodistritos pero en general si se ven esas experiencias se tratan de conjuntos de viviendas y comercios nuevos, con sentido de sostenibilidad. Nosotros vamos a trabajar sobre un área que ya está consolidada. Lo más sostenible es mejorar lo ya existente, no demoler y hacer de nuevo. Este es un barrio con construcciones regulares, con condiciones buenas y se las puede mejorar. Por ejemplo para que no haya un consumo exagerado del aire acondicionado o iluminación excesiva que ayuda en una primera instancia y a eso se lo llama racionalizar, que implica ahorro de dinero a nivel familiar y también a nivel de gobierno.

**¿Por qué un Ecobarrio?**

Los Ecobarrios o Ecodistritos

(ecodistricts, en inglés) o Comunidades Sostenibles son una estrategia alternativa para superar las condiciones inapropiadas o insostenibles de las ciudades que no atienden las condiciones básicas de habitabilidad saludable, en el presente, así como la imperiosa necesidad por adaptarse ante los efectos crecientes del cambio climático, en el futuro próximo, y contribuir a regenerar/ rehabilitar los espacios públicos y privados.

El proceso para alcanzar un hábitat sostenible, en este caso en el Barrio de Villa Mitre, se enfoca como una colaboración que respeta el conocimiento de sus habitantes y procura demostrar las posibilidades ciertas de mejorar el bienestar ambiental, económico y social del barrio y, por extensión, contribuir hacia una Ciudad + Sostenible.

Los antecedentes y las teorías consideradas demuestran que la conformación progresiva de ecobarrios es un medio eficiente y eficaz

de transformación de las ciudades que puede contribuir con la construcción de acuerdos público-privados-ciudadanos al impulsarse un cambio efectivo. Esta perspectiva de innovación social revitaliza el patrimonio, reflejando, a su vez, las diversidades barriales y potenciando las capacidades de desarrollo local.

Esta experiencia tiene como antecedente una propuesta sobre "accesibilidad en el Centro Comercial de la Av. San Martín y su entorno" (2007) y actividades de interés público como el "Día Sin Mi Auto" (Ley 1499; 2003 y 2007) realizadas con la Asociación de Comerciantes de la Av. San Martín y Adyacencias - FeCoBA - CAME.

Se armó un blog para que los vecinos puedan consultar y vayan viendo el proceso.

<http://tus-ecobarrio.blogspot.com.ar>

ESCRIBE: DIEGO H. KAUL

**INGLES**  
Enseñanza a Niños y Adolescentes  
Luego rinde Inst. Cambridge  
(No es obligatorio)  
**Apoyo escolar del idioma**  
4581-7940 (L. a V. de 9 a 19 hs.)  
15-3849-7544

**PODOLOGA**  
UBA - M.N.: 4274  
PIE DIABETICO  
MATERIALES ESTERILIZADOS  
Tel.: 4581-8473  
15-5929-2436

Eventos Sociales - Corporativos - Deportivos - Gigantografías  
Shows - Libro de Firmas - Pantalla Gigante - Diseños - Books  
Muestras en CD - Video Clips - Murales - Grúa Aérea  
Menú Personalizado - Producción en Exteriores  
Albumes con Diseño - Blu Ray Disc - Edición en Vivo

**MUSA PRODUCCIONES**

Contacto:  
15-4087-4720 / 4583-3262  
E-mail: nestormusa@fibertel.com.ar  
nestormusa@hotmail.com  
@MusaProds musaproducciones

**BRAIN GYM**  
**Gimnasia cerebral activa**  
Tratamientos cortos, para todas las edades basados en la combinación de 26 movimientos corporales que ayuda a:

- Fortalecer la memoria.
- Mejorar la concentración.
- Disminuir el stress.
- Mejorar las habilidades mentales.
- Mejorar el rendimiento laboral.
- Mejorar la capacidad de atención.
- Ayudar a enfocar distintas metas.
- En niños mejorar la concentración y el déficit de atención.

**Dra. Gabriela Soifer (médica) - M.N. 87063**  
**Teléfono: 4553-0674**  
[www.facebook.com/Dra. Gabriela Soifer](http://www.facebook.com/Dra.GabrielaSoifer)

**FREEDOR**  
Heladerías  
El Verdadero Helado Artesanal

**\$100 Kg.**  
**\$ 60 1/2 Kg.**  
**\$ 33 1/4 Kg.**

**Martes y Jueves**  
**"Happy Day" el Kg. \$ 80**

**Cucha Cucha 2902** Envíos a Domicilio \$5 de 12 a 23:30 hs.  
Tel.: **4588-2730** • 4584-6641  
Nueva Sucursal  
**Andrés Lamas 1619 • Tel.: 4581-8307**

**CARBON Y LEÑA**  
**"Leña Paternal"**  
Para Hogares y Salamandras  
65 AÑOS EN EL BARRIO

LEÑA DE QUEBRACHO COLORADO  
LEÑA DE QUEBRACHO BLANCO  
ATADITOS PARA ENCENDIDO  
CARBÓN SELECCIONADO DE QUEBRACHO BLANCO

Venta por Mayor y Menor **4584-8668** Entregas a Domicilio  
Punta Arenas 1601 - [www.leñapaternal.com.ar](http://www.leñapaternal.com.ar)

# El 16 de octubre se celebró el Día Mundial de la Alimentación ¡Somos lo que comemos!



“Que el alimento sea tu medicina, y que tu medicina sea tu alimento”. Este proverbio no es de mi autoría (menos mal), sino de un hombre griego llamado **Hipócrates (460 A.C.) a quien se lo conoce como el fundador del primer**

**Sistema Médico y el promotor de un tratado vital que ve a la Salud como el patrimonio y estado más perfecto del ser humano, en armonía con la naturaleza. Otras de las bondades de su magnífica obra fue la excelsa y acertada definición**

naturista del rol del médico para la vida humana: **“El médico no cura enfermedades... Su papel debe ser el intérprete y servidor de la naturaleza”.**

Para nada es la intención de esta

nota explorar las doctrinas de Hipócrates, Galeno, Sócrates y mucho menos Aristóteles. Mejor dicho, alimentarnos de estas lúcidas enseñanzas para servirles algunos consejos impostergables a la hora de alimentarse e hidratarse. Veamos:

### ¿Qué queremos decir cuando hablamos de alimentación saludable?

Una alimentación saludable es aquella que aporta la energía y los nutrientes necesarios para cada etapa de la vida. Permite el crecimiento, el desarrollo y el mantenimiento de un peso adecuado. Alimentarse bien ayuda a prevenir enfermedades como obesidad, diabetes, enfermedades cardiovasculares, algunos tipos de cáncer, anemia y osteoporosis, entre otras.

### ¿Cómo planear tus compras para tener una alimentación saludable?

Incorporando frutas y verduras de estación todos los días, ya que aportan los nutrientes esenciales para el buen funcionamiento del cuerpo. Consejo: ¡Comprá una verdura o fruta nueva cada semana!

Sumá calcio y vitamina D a tu alimentación con leche, yogur y queso.

Estos alimentos son necesarios para formar y mantener los huesos, dientes y otras funciones del cuerpo.

Para tener en cuenta: es mejor elegirlos al final de la compra para no cortar la cadena el frío y es preferible que sean descremados. Las grasas no son todas iguales, las insaturadas son las que disminuyen los valores de colesterol en sangre y poseen un efecto benéfico en el sistema cardiovascular. Mientras que hay que moderar el consumo de las saturadas, que se encuentran en galletitas, manteca, crema de leche, entre otros.

**El Dato:** elegí aceites vegetales como el de oliva, de girasol, o de maíz. Incorporá semillas de girasol amapola y chía.

Optá por frutos secos como nueces, almendras, maníes y avellanas.

**¿Qué carnes elegir?** De vaca, pollo, pescado o cerdo. Todas aportan hierro, fósforo, zinc, cobre y

vitaminas.

Consejo: preferí los cortes magros y, en pescados, elegí los grasos, que aportan grasas insaturadas beneficiosas para la salud.

**¡Además!** Recordá que un alimento integral mantiene todos los nutrientes, por eso es bueno incorporar cereales integrales a la alimentación, que ayudan a reducir el colesterol y mantener un peso saludable favoreciendo el funcionamiento del intestino.

A la hora de comprar, elegí masas de tarta, pizza, empanadas, fiados y pan a base de harinas integrales.

### ¿Y muy importante!

El agua es la mejor bebida para mantenerte hidratado. Recordá beber dos litros de agua segura por día. **SOMOS LO QUE COMEMOS... POR LO QUE MORALEJA DEL DÍA?: “QUE EL BUEN ALIMENTO SEA TU MEDICINA”. EMPECEMOS HOY.**

ESCRIBE: GRASS DATINO

### Día Mundial de la Alimentación

La finalidad del Día Mundial de la Alimentación, proclamado en 1979 por la Conferencia de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), es la de concientizar a las poblaciones sobre el problema alimentario mundial y fortalecer la solidaridad en la lucha contra el hambre y la desnutrición.

Desde el Ministerio de Desarrollo Social, la ejecución del Plan Nacional de Seguridad Alimentaria (PNSA) involucra en sus líneas de acción los distintos aspectos necesarios para promover la seguridad alimentaria y realiza actividades de educación nutricional que aseguren el derecho a tener acceso a información científica, culturalmente aceptada y adecuada a las distintas comunidades del país.

La seguridad alimentaria de una familia o comunidad contempla, según lo establece la FAO, los siguientes componentes: disponibilidad de alimentos; acceso suficiente a los alimentos; buena selección; correcta elaboración, manipulación y conservación; adecuada distribución dentro del grupo familiar; y buen aprovechamiento por el organismo.

### El tema del Día Mundial de la Alimentación de 2015 es: “Protección social y agricultura para romper el ciclo de la pobreza rural”

Este año se ha elegido como tema para el Día Mundial de la Alimentación (DMA) la protección social, a fin de destacar su importancia para reducir la pobreza rural y garantizar el acceso a los alimentos, o a los medios para comprarlos.

La protección social se puede definir como una gama de soluciones —como el suministro de oportunidades de empleo, alimentos, recursos económicos y servicios— que se utilizan, a menudo combinadas entre sí, para sostener a los grupos vulnerables y ayudar a los miembros pobres de la sociedad a salir del hambre y la pobreza.

**CADA VEZ HAY MÁS RAZONES PARA CREER EN LA SALUD PÚBLICA**

Juntos lo estamos logrando.  
Enterate más en [buenosaires.gob.ar/redentodoestasvos](http://buenosaires.gob.ar/redentodoestasvos)

Buenos Aires Ciudad EN TODO ESTÁS VOS

**CENTRO DE DIAGNÓSTICO PARQUE**

**NUEVO SERVICIO DE RESONANCIA MAGNETICA**

Edificio exclusivo para ofrecer el mejor estudio con excelente calidad diagnóstica.

Nuestro equipo **Philips Intera 1.5 T** es el más avanzado en Resonancia Magnética.

- Resonancia Magnética **NUEVO SERVICIO**
- Laboratorio de Análisis Clínicos
- Radiología Digital
- Mamografía de Alta Resolución
- Ecografía General y Endocavitaria
- Estudios Cardiológicos
- Ecocardiograma Doppler Color
- Eco Doppler Vascular
- Eco Stress
- Espirometría Computarizada
- Estudios Ginecológicos
- Densitometría Ósea **NUEVO EQUIPO**
- Citopatología Oncológica
- Videoendoscopia
- Kinesiología y Fisiatría
- Láser - Magnetoterapia
- Audiología - Foniatría

Se atienden todas las obras sociales / Aranceles preferenciales

OSDE - OMINT-MEDICUS - SWISS MEDICAL/DOCTHOS - GALENO - HOSPITAL ITALIANO  
COLEGIO DE ESCRIBANOS - BRISTOL MEDICINE - PODER JUDICIAL - SANCOR SALUD - SIMECO - HOMINIS  
UNION PERSONAL/ACCORD SALUD - COBERMED - MEDIFE - ANDAR - SERVESALUD  
CENTRO MEDICO PUEYRREDON - UAI SALUD - CEMIC - ALTA SALUD - APSOT - MITA - WILLIAN HOPE  
STAFF MEDICO - HOSPITAL BRITANICO - MEDICAL'S - MEDIN - PROGRAMA DE SALUD - SAN PEDRO  
SALUD PLUS - APM - ACTIVA SALUD - SAMA - CASA - PROSAL - OSDEPYM - BASA SALUD  
OSPESA - OSPEDYC - OSMECON SALUD - OSDIPP

Estudios en corto tiempo de realización  
Mayor confort para pacientes claustrofóbicos y obesos  
Estudios de cuerpo entero  
Estudios neurológicos avanzados  
Estudios especiales músculo-esqueléticos

Ahora puede solicitar su **TURNO ONLINE** ingresando a [www.diagnosticoparque.com.ar](http://www.diagnosticoparque.com.ar)

Seguinos en **facebook**

Campana 3252 - Cap.Fed. (1417) - 4505-4300 - [www.diagnosticoparque.com.ar](http://www.diagnosticoparque.com.ar) Campana 3272 - Villa del Parque - Tel.: 4505-4300

# Junta de firmas, música y merienda Por la ampliación de la escuela y una plaza para el barrio



Hace más de diez años la plazoleta Raymundo Gleyzer, ubicada entre las calles Donato Alvarez, Espinosa y Juan Agustín García era un espacio que cumplía la función de ordenar el tránsito entre las calles mencionadas. Gracias al trabajo vecinal se consiguió que el lugar, se encontraba en condiciones de abandono total con una superficie de asfalto deteriorada, baldosas sueltas, sin iluminación, se convierta en una plazoleta en donde los chicos y vecinos del barrio pudieran disfrutar.

En la actualidad vecinos, instituciones barriales y la comunidad educativa tienen otro sueño, que el terreno lindero a la escuela Provincia de Mendoza (Juan A. García) forme parte de la institución y así también ampliar la plazoleta Raymundo Gleyzer para los vecinos.

El 1 de octubre y el 16 de octubre desde las 17 hs. se pudo disfrutar de una tarde con una radio abierta donde participaron distintos actores de

la comunidad educativa; se realizó un recital del programa Maravilla Música y los niños de la escuela merendaron chocolate caliente con churros a la salida del colegio. También a lo largo de la jornada se juntaron firmas.

La idea es conectar el terreno lindero que está a la venta y abandonado con la escuela y que durante el horario de clase funcione para que los chicos realicen educación física y fuera de ese horario esté abierto a la comunidad para el uso de los vecinos del barrio.

El evento estuvo organizado por la Cámpora Comuna 15 de La Paternal. Para más información y dejar tu firma, podés acercarte a Espinosa 1899.

Es importante que la gente se comprometa para que este terreno perteneciente a una persona, ceda el derecho a la educación y al espacio verde para el barrio y los chicos.

ESCRIBE: DIEGO H. KAUL

**FERRETERIA**  
Electricidad - Gas  
Sanitarios - Herramientas  
Ruedas - Bulones  
**CERRAJERIA**

Repuestos: Cocina  
Estufa - Calefón  
Termotanque

Horarios:  
Lunes a Vier. de 8 a 19:30 - Sáb. de 8 a 17:30 / Feriados Mediódía

Av. Donato Alvarez 2246 • Tel.: 4583-4298

**DOLORES MUSCULARES**

Terapia Neural | Mesoterapia  
Celuloterapia

Dr. David Sznajderhaus M.N. 70630

4553-0674 Av. Forest 624 1° B  
doctordavid84@yahoo.com.ar de lun. a vier. de 14 a 19 hs.

**El otro pedido es la compra de la escuela**

El edificio de la escuela N° 15 "Provincia de Mendoza", ubicada en la calle Juan Agustín García 1511 es alquilado. Desde 1999 se realizan gestiones para la compra de la escuela, se han invertido en estos años más de dos millones de pesos en alquiler.

La escuela se fundó en 1908, es decir que el Estado ha pagado alquiler de la escuela durante 107 años generando más gastos para el gobierno que si se hubiera comprado el establecimiento.

Hay aproximadamente 70 escuelas alquiladas en la Ciudad de Buenos Aires y dentro de ellas se encuentra la escuela Provincia de Mendoza, esto genera en la comunidad educativa inseguridad y limita planificaciones futuras.

Con la compra del establecimiento se podría mejorar la calidad de la educación, modificando el edificio para crear espacio de recreación y de lectura, se podría agrandar la biblioteca, tener un laboratorio, tener mejor ventilación en la aulas y hacer otras refacciones necesarias sin tener que pedir autorización a los dueños.

**Dr. Ricardo Jorge Zambrano**  
MAT. NAC. N° 31564  
(Ex Jefe de Unidad del Hospital Santojanni)

**TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA**  
Cirugía de la Mano y Reconstructiva  
del Miembro Superior

ELPIDIO GONZALEZ 3025  
Consultorio: 4588-2322 | 4588-3566  
Cel.: 15-4445-3909 | 15-6563-9008  
E-mail: rzambrano@intramed.net  
ricardozambrano@gmail.com

**ATENCION PSICOLOGICA**  
*des a nudar*

ADULTOS: Depresión • Angustias • Fobias  
Problemas de pareja • Stress • Miedos

NIÑOS: Orientación a Padres

ADOLESCENTES: Adicciones • Conflictos familiares • Vínculos • Orientación Vocacional

TERCERA EDAD: Soledad • Lazos • Pérdidas

**ORIENTACION EN LA INICIACION DE LA PRACTICA CLINICA**

Consultorios: Villa Mitre y Devoto  
4585-1819 desanudar@ar.inter.net

# Festejos por los 10 años del Lorca La escuela es el secreto del aprendizaje

Cuando una institución educativa cumple años la comunidad barrial festeja, porque a través de ella el ser humano se educa y con su educación aprende a vivir en libertad, a discernir y a tomar sus propias decisiones. Por esta razón el sábado 17 de octubre la comunidad educativa del E.M.E.M. N°1 D.E. 14 "Federico García Lorca" festejó años en su edificio ubicado en Chorroarín 305.

En conjunto con la cooperadora, la escuela y el Club de Jóvenes armó toda esta movida para que participe toda la comunidad y festejarlo unidos. Significa que hay profesores, alumnos y padres que participaron de los festejos con música, juegos y el estreno de una obra de teatro.

Juan, Coordinador del Club de Jóvenes, nos cuenta sobre el trabajo que se viene realizando en la escuela: "Todo lo que pasa en la semana se refleja en el Club de Jóvenes. La escuela tiene la mentalidad de puertas abiertas a la comunidad y por ende muchas organizaciones del barrio realizan actividades en la institución: La Paternal Recicla con su taller de reciclado; Caminos Solidarios que ayudan a personas en situación de calle y hacen reuniones y festivales para juntar alimentos y ropas". El Club de Jóvenes funciona en la escuela desde 2011 los días sábados de 14 a 18 hs., participan tanto alumnos como chicos del barrio. "Hay 30 Clubes de Jóvenes en toda la ciudad, cada club tiene su impron-

ta, hay deportivos, hay de música y hay variados como este en donde se desarrollan deporte, música, teatro, recreación, danza, comedia musical y guitarra. Nosotros nos acoplamos a que sea un espacio para el barrio" comenta Juan.

Pablo Spikerman, director de la escuela nos dice: "En la escuela han venido desde políticos a debatir, comuneros para hablar sobre algún tema específico del barrio, se han conmemorado los años sobre la desaparición del Albergue Warnes y hablar sobre la transformación del lugar hasta hoy que es el espacio que ocupamos nosotros. También se ha ido a marchas, por ejemplo, la última fue la de "ni una

menos". Y hoy teníamos ganas de festejar y acá estamos.

Por su parte Oscar Stefano, presidente de la cooperadora explica: "Decidimos hacer este festival un poco para darle vida a un lugar que hubo demasiada tragedia. Lo que tiene de bueno este colegio es que se maneja mucho el tema de la convivencia, de hablar todo y de solucionar todos los problemas que haya. No queda en una sanción, se convive con los padres, hay una muy buena comunicación dentro de la escuela y tratamos que también la haya para afuera. La idea es que acá salgan chicos formados y buenas personas.

Un aniversario de la escuela es a menudo un tiempo para aprender más y celebrar a los fundadores de su construcción y la importancia que la escuela ha prestado a la comunidad y a la ciudad.

ESCRIBE: DIEGO H. KAUL



**Cortinas William**  
Servicio integral del Hogar

Madera Reparación y Venta  
P.V.C. Veneciana Cortinas en general  
Puertas plegadizas Reductores de peso en el momento  
Instalación de Motor

Sarmiento 3075 Presupuesto sin cargo  
2009-4759 / 15-3919-9875

**Servicio Técnico PC a Domicilio** (Marcelo)

Instalación Sistemas Operativos  
Actualizaciones • Eliminación de virus  
Instalación de Programas • Compartir conexión de internet • Inst. hardware

**VENTA DE PC**  
Aceptamos Tarjetas de Crédito  
15-6958-0858  
arreglopacadomicilio@yahoo.com.ar

**COCINAS**  
SERVICIO TECNICO  
Arthur Martin, Longvie, Domec, Puertas de horno  
ESTUFAS - CALEFONES  
TERMOTANQUES  
Presupuestos Sin Cargo  
4584-1519  
15-6561-3085

*Todo lo que siempre quiso arreglar en su hogar y nunca supo con quien.*

Cerámica  
Electricidad  
Plomería  
Herrería  
Pintura  
Membrana  
Albañilería en Gral. Durlock

Nombrando este aviso, un treinta por ciento de descuento en su primer trabajo.

Llame al 4581-7532  
15-5845-3089  
Pregunte por Walter.

Trabajos garantizados, presupuesto sin cargo y precios muy accesibles.

**Dental Glam**

Odontología de excelencia en tu barrio  
NIÑOS Y ADULTOS

Estética - Implantes  
Conductos - Ortodoncia  
Prótesis - Blanqueamiento

Ortodoncia a precios accesibles y planes de pago  
Tratamientos cortos.

Tecnología, calidad, higiene y precios a tu alcance  
(Atendemos OSDE todos los planes)

30 años de experiencia avalan nuestro servicio

20% de descuento en tratamientos de ortodoncia mencionando este aviso.

Solicitar turno al 4586-0325

**Realizamos Trabajos de Fumigación**  
Insectos Voladores y Rastreros

**Limpieza de Tanque**  
(Entregamos certificados)

Mosquitos  
Moscas  
Polillas  
Cucarachas  
Garrapatas  
Hormigas  
Babosas - Arañas

**Plomero Matriculado**  
Destapaciones Gral.  
Colocación de Membrana

MÁS DE 30 AÑOS DE EXPERIENCIA  
Precios accesibles y a convenir

**"CENTRO SERVICIOS"**  
Juan Carlos  
4633-8998 / 4632-8965  
11-3192-5497  
15-5134-1071

Inseguridad Vial

# Vivir en peligro

*Casi a diario recibimos con estupor noticias de accidentes en la vía pública que tienen como protagonistas a personas que pierden la vida o son trasladadas a diferentes nosocomios con múltiples heridas.*

Basta sobrevolar algunas estadísticas para constatar datos alarmantes: desde el año '92 a la fecha el promedio de muertes anuales por accidentes de tránsito en Argentina no baja de los 7.000, pasando algunos años largamente los 8.000. Esto implica que mueren entre 20 y 24 personas por día, lo que se traduce en una muerte por hora; los jóvenes menores de 35 años son la franja con mayor cantidad de víctimas y victimarios.

Haciendo foco en la ciudad de Buenos Aires, la situación no es diferente.

Las abultadas cifras de peatones atropellados y de colisiones entre vehículos muestran la necesidad de buscar nuevas formas de abordar este fenómeno que genera graves consecuencias: muertes, lesionados, pérdidas materiales, destrucción de familias, secuelas físicas y psicológicas, y disminución de la calidad de vida para muchos damnificados.

Indagando en las causas podemos ver que en la mayoría de los casos, lejos están de ser "accidentes", se trata más bien de siniestros

que obedecen a causas previsibles y por lo tanto evitables, donde el factor humano y la violación de las normas suelen ser determinantes: fatiga, ingesta de alcohol o de drogas por parte de los conductores, circulación a altas velocidades superiores a las permitidas, pasar semáforos en rojo, utilizar celulares mientras se circula, no usar cinturón de seguridad, estacionar en espacios no permitidos u obstruyendo el paso para ascenso y descenso de personas con discapacidades.

Los peatones tampoco se quedan atrás a la hora de cometer imprudencias: cruzan en la mitad de la calle, hacen caso omiso a los tiempos que le imponen los semáforos, y la distracción es un fenómeno bastante generalizado muchas veces por ir "conectados" a los celulares escuchando música, mandando mensajitos o hablando por teléfono.

Lo más preocupante es que las causales arriba expuestas no son más que emergentes de una problemática más compleja porque en la mayoría de las personas que cometen infracciones el



**conocimiento de la regla existe.**

Es decir, estamos insertos en una especie de "cultura de la transgresión" donde el "yo primero a toda costa" o "a mí no me va a pasar nada", son expresiones que terminan traduciéndose en una forma de violencia en la vía pública que atenta contra el derecho humano más elemental: el derecho a la vida, consagrado tanto en nuestra Carta Magna Nacional como en la Constitución de la Ciudad de Buenos Aires.

Pero la ley cae en letra muerta cuando el Estado renuncia a su vocación de hacerla cumplir ya sea porque no ejerce o relaja los controles pertinentes o porque deniega justicia no acompañando con sanciones ejemplares a quienes impunemente se burlan de ella.

Por supuesto, también se requiere:

- Registro estadístico único con datos ciertos y confiables para poder generar un diagnóstico exacto y elaborar políticas públicas de largo plazo.

- Programas continuos de educación vial desde la más temprana edad.

- Infraestructura vial moderna y segura donde se promueva el transporte público como principal forma de desplazamiento en áreas urbanas.

- Un sistema de salud pública capacitado para actuar en la emergencia con protocolos precisos.

**Finalmente, todos y cada uno de nosotros sabemos que la libertad de ejercer un derecho tiene como correlato la responsabilidad en la forma de ejercerlo y también la obligación de respetar y cumplir las normas que regulan la convivencia ciudadana.**

ESCRIBE: LIC. MONICA RODRIGUEZ

# Hace 30 años se gritó campeón de América en el barrio de La Paternal

Todos los días son un orgullo para el hincha de Argentinos Juniors, pero el 24 de octubre de 1985 un poco más. Hace 30 años el equipo de La Paternal ganaba la Copa Libertadores de América venciendo en la final tras un tercer partido y los penales al América de Cali y llegando a la cúspide del continente; ese 1985 será recordado como el año más importante en la historia futbolística del club, además de ganar la copa Libertadores de América se adjudicó el torneo Nacional en septiembre, venciendo a Vélez y en diciembre, enfrentó a la Juventus de Italia por la Copa Intercontinental dejando grabada para la eternidad el mejor partido que se jugó en Tokio.



Ser el mejor de todos pasaba por ganar la Copa Libertadores de América. Para conseguir este logro el DT sería el Pijojo José Yúdice, técnico exitoso y de buen juego.

En su carrera hacia la historia, Argentinos Juniors, dejó en la cuneta el penal atajado a Anthony de Avila del América de Cali, en la definición de la Copa Libertadores 1985, fase previa a Ferrocarril Oeste, Fluminense y Vasco Da Gama. Cuatro victorias, un empate y una derrota le permiten pasar a la siguiente ronda como primer clasificado en el grupo más difícil de la copa. En semifinales debía enfrentarse al Blooming de Bolivia y al anterior campeón, el Independiente de Bochini y Marangoni. El equipo de Avellaneda había ganado también el año anterior la Copa Intercontinental.

Un gol del "Nene" Comisso decidió el partido de ida jugado en el estadio de River Plate. En tierras colombianas, Wellington Ortiz igualaría la eliminatoria, y esto llevaba a un tercer encuentro de desempate. Asunción del Paraguay sería el lugar elegido para disputar este partido, para nombrar al nuevo Campeón de América. El partido acabó con un empate; Comisso y el tigre Gareca, que jugaba para los colombianos, le hizo de "espía" en favor de Argentinos y convirtió el gol para los colombianos que no gritó. Había que ir a la tanda de los penales. Y éstos hicieron justicia. La final fue ganada por Argentinos, el equipo que más méritos hizo durante los 270 minutos de juego. Argentinos pudo alzar la Copa que lo acreditaba como campeón de América. Era el tercer éxito de Argentinos en menos de un año y medio y en toda su historia. Argentinos, el equipo humilde y pobre, escuela de cracks, había alcanzado la máxima gloria continental antes que otros considerados grandes (San Lorenzo, River, etc.).

# Los Comuneros tendrán que hacer públicas sus actividades

La Legislatura porteña aprobó un despacho de la comisión de Decentralización y Participación Ciudadana, el cual establece que las Juntas Comunales deberán disponer y actualizar periódicamente, en lugar de acceso público, datos de contacto de cada uno de los comuneros, las áreas de gestión que coordine cada miembro, en caso de haberlo dispuesto la junta respectiva y las convocatorias a reuniones del Consejo Consultivo Comunal.

La declaración del legislador Gabriel Fuks (FPV) expresa "que la Ley Orgánica de Comunas (Ley N° 1.777), en su Capítulo 1 punto g) reza 'Consolidar la cultura de democracia participativa' por eso creemos importante facilitar el acceso a la información para vecinos y vecinas de las Comunas"

Además, en su artículo 28 establece que "la Comuna organiza funcionalmente su acción de gobierno en áreas de gestión. Cada Comuna contará con un área de participación vecinal y otra de Control Comunal y que en su punto b) dice: "Promover y desarrollar mecanismos de democracia participativa en el ámbito de la Comuna".

Por último mencionan que "la Constitución de la Ciudad se reconoce, en su artículo 1°, que todos los actos de gobierno son públicos, principio derivado del sistema democrático y republicano de gobierno adoptado por la Ciudad. Y en el artículo N° 105, sobre los Deberes del Jefe de Gobierno, establece, entre otros, el de "Arbitrar los medios idóneos para poner a disposición de la ciudadanía toda la información y documentación atinente a la gestión de gobierno de la Ciudad".

"El efectivo ejercicio de este derecho permite a los ciudadanos monitorear y controlar la función pública, formar opinión sobre diversos temas y participar en el debate político, incrementando la transparencia en la gestión del Estado y mejorando consiguientemente la calidad de sus instituciones", expresan los fundamentos.

En la ciudad de Buenos Aires, a los 28 días del mes de octubre de 2015, siendo las 18:00 horas se reúnen los integrantes de la comisión directiva de la Asociación Cultural "Florencio Sánchez" Biblioteca Popular "Juan María Becciu" a fin de cumplir con lo que establece el Estatuto, por lo que se convoca a todos los socios activos a la Asamblea General Ordinaria que se realizará el día 10 de noviembre de 2015 a las 19:00 horas en la sede social de la entidad, sita en Pasaje Nicolás Granada 1660 CABA a fin de tratar el siguiente

**ORDEN DEL DIA**

- 1) Lectura y aprobación del Acta de la Asamblea anterior.
- 2) Consideración y aprobación de Memoria y Balance del ejercicio 2015.

ALICIA GIOIA  
SECRETARIA

MARIA ELENA BERARDI  
PRESIDENTA

## arquitecta

Dirección de obra  
Reformas  
Relevamientos  
Proyecto integral

Tel.: 4581-4587

## INGLES

Clases Individuales y Grupales  
Niños - Adolescentes - Adultos  
**APOYO ESCOLAR**  
Conversación - Traducciones

Exámenes Internacionales:  
KET - PET - FCE - CAE

4585-7497  
15-5842-5576

## Leonardo Tapicero

RETAPIZADOS EN GRAL.  
Cortinados-Almohadones  
Cambio de cinta de persianas  
Soldaduras y encolado de Sillas



4583-7048 / 15-5844-0788  
E-mail: resniskyleonardo@gmail.com

## METODO DE ALINEACIÓN ENERGETICA

Aprender a manejar la Energía Sanadora  
**CURSO-TALLER PERMANENTE**

Tel.: 4581-7530  
www.chandrama.com.ar

## Librería "El Gaucho"

100.000 LIBROS  
ABIERTO LOS 7 DIAS

COMPRA - VENTA - CANJE

Boyacá 1538 - Tel.: 4582-2721  
Horario: 10 a 21 hs. / E-mail: libreriaelgaucho@gmail.com  
www.libreriaselgaucho.com.ar

## Librería y kiosco "BETTY"

Fotocopias B/N • Anillados •  
Artículos de artística (bizcocho  
cerámico, piezas de madera) •  
Regalería • Bajadas láser en A4 y Oficio

45 Años  
en el Barrio

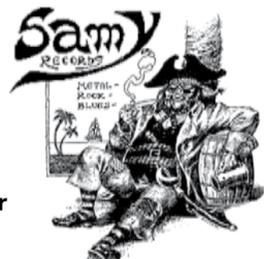


San Blas 1662 (al lado del colegio Claret) - Abrimos a las 7 hs.  
Tel.: 4581-4479 • libreriabetty@yahoo.com.ar

Discos Compactos  
DVD - Artículos Musicales  
Remeras - Mochilas  
Accesorios - CDs vírgenes

Av. San Martín 2450  
Tel.: 4585-3166

E-mail: thorrecords@arnet.com.ar  
www.thor-records.com.ar  
Seguinos en f samyrecord



## ¿Necesitás un Servicio?

Llamá a los mejores  
Electricidad • Plomería • Pintura  
Climatización • Inst. de Split  
y Cargas de Gas  
Mantenimiento en General  
Casas-Departamentos-Oficinas  
15-5344-8495 (Claudio)

## CONTADOR PUBLICO

Impuestos-Sociedades  
Balances-Monotributo  
Dr. Norberto Oliva  
Mat. CABA T° 110 F° 10  
Tel: 4554-5372  
Cel: 15-4045-6059  
e-mail: olivanor@yahoo.com.ar

## VETERINARIA

+Co.Va.  
BOYACA 2247  
entre J. A. García y Jonte  
4584-2356  
Horarios: Lun. a Vier. de 9:30 a 13 y de 16:30 a 20:30 hs.  
Sábados de 9:30 a 15 hs.

Consultas - Vacunas  
Domicilios - Ecografías  
Radiografías - Análisis Clínicos  
Farmacia Veterinaria  
Baños y Peluquería - Accesorios  
Alimentos Balanceados

ATENDIDO POR VETERINARIOS



# 107 años de Villa Gral. Mitre



El barrio de Villa Mitre nació el 6 de noviembre de 1908, como homenaje al ex presidente Bartolomé Mitre fallecido dos años antes. Originalmente la zona se llamaba Villa Santa Rita, nombre que apareció oficialmente en un loteo de 1887 de las tierras de doña Juana Ramos de Garmendia, pero en los años siguientes muchos estaban disconformes con esta denominación, especialmente los miembros de la Comisión de Fomento de las Villas Santa Rita y Sauze.

Encabezados por el comisario de policía don Juan Fernández, iniciaron gestiones ante la Municipalidad para cambiar el nombre del floreciente poblado. El pedido de los vecinos fue aprobado y dio origen a la sanción de la Ordenanza Municipal del 15 de septiembre de 1908, que rebautizó esta zona como Villa General Mitre.

Desde 1908 hasta 1968, o sea durante un lapso de 60 años, el barrio de Villa General Mitre era, por

lo tanto, mucho más extenso que el actual, hasta que el 11 de junio de 1968 por Ordenanza 23.698 se segregaron parte de sus tierras para formar otro barrio porteño, restituyendo a esta fracción su antiguo nombre de Villa Santa Rita.

Así, el barrio de Villa General Mitre, quedó limitado por las calles Condarco, Alvarez Jonte, Av. San Martín, Av. Juan B. Justo, Av. Donato Alvarez y la Av. Gaona, hasta volver nuevamente a encontrarse con Condarco. Estos son sus últimos límites fijados por la ley 2.329 del 10 de mayo de 2007, que repetía los mismos de la anterior ordenanza N° 26.607 de 1972.

La avenida Alvarez Jonte era el límite tradicional de las chacras del oeste que nacían en el Riachuelo y separaba estas tierras de los terrenos de la Compañía de Jesús. Terminaba en Warnes, llamado antes Camino de Moreno que conducía directamente al casco de la Chacarita. La Av. San Martín, era el antiguo Ca-

mino a San Martín, mientras el viejo nombre de Donato Alvarez, era Bella Vista.

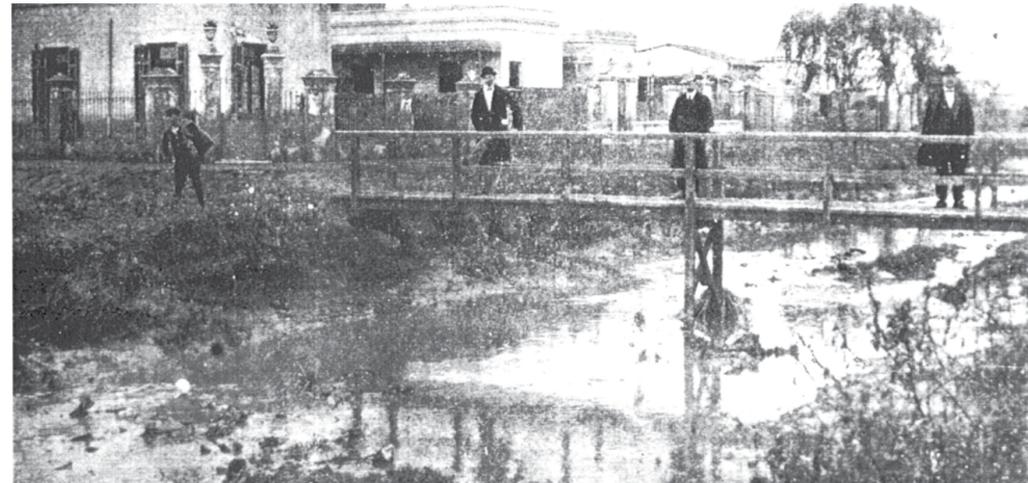
La Av. Gaona, es la única que conserva su nombre original desde principios del siglo XIX. En épocas anteriores se llamaba Camino al Monte Castro, por conducir directamente a este paraje y al llegar a la actual estación Ciudadela desembocaba en la primera posta de caballos del oeste, llamada de Aguilera, por el apellido del chileno que la explotaba. Tomó el nombre de Gaona, por iniciarse su trayecto en la extensa chacra de don Pablo Ruiz de Gaona, cuyas tierras forman hoy el Parque Centenario.

Villa Mitre está cortada en dos por la Avenida Juan B. Justo, que no es otra cosa que el antiguo arroyo Maldonado que corre entubado debajo de su pavimento y que tiene una interesante historia. Muchos repiten erróneamente que su nombre se debió a "la Maldonada", contan-

do la historia de una mujer abandonada a orillas de un arroyo, a la que protegió una fiera y fue perdonada por los españoles. Este relato figura en el poema "La Argentina" de Ruy Díaz de Guzmán, pero no tiene nada que ver con nuestro arroyo.

Esta versión que atribuye su nombre a la historia de la dama, fue inventada por el escritor y tradicionalista Héctor Pedro Blomberg en la década de 1930. Blomberg fue un gran creador de leyendas y personajes, que adquirieron gran renombre en el imaginario popular, uno de los más famosos fue "la Pulpera de Santa Lucía".

Desde sus orígenes, en cambio, el arroyo Maldonado tuvo diversos nombres, entre ellos Arroyo de San Carlos, arroyo de la Compañía de Jesús, Arroyo de Palermo, Arroyo de Castro (en la zona que atravesaba el Monte Castro), etcétera. Desde 1730 comenzó a denominarse en casi toda su extensión como arroyo de Maldonado, por un renombrado



propietario de la zona de este apellido.

El barrio surgió por el loteo de cuatro antiguas chacras, dedicadas en parte a la agricultura, especialmente a la producción de alfalfa para alimento de los bueyes y parte a hornos de ladrillos y tejas. Una gran fracción que se iniciaba en el arroyo Maldonado, actual Juan B. Justo, limitada hacia el oeste por la calle Boyacá (que incluye la denominada placita de Pappo, cuyo nombre oficial es Roque Sáenz Peña), por

el este Trelles, mientras su fondo culmina en la calle Jonte, perteneció a la extensa chacra de la familia de Pesoa. Antes de esta familia formaba parte de la Chacarita de Belén, que trabajaban los jesuitas con sus negros esclavos, hasta su expulsión en 1767.

Fue entonces cuando esta gran propiedad que se iniciaba desde las barrancas cercanas al actual Cementerio de Flores con un frente de 700 varas y finalizaba en la calle Jonte, fue arrendada a diversos labradores, que sembraban en su gran mayoría

trigo y cebada, aunque no faltaban los numerosos montes de durazneros salvajes, que se cortaban dos veces al año y se vendían como leña.

A pesar de que los trenes funcionaron desde 1857 el barrio nunca los tuvo, ni subtes (que funcionaban desde 1910), recién en 1914 llega el tranvía (que ya circulaba por otros barrios desde 1860) a Gaona y Boyacá; en 1916 hasta Gaona y Nazca y hasta Villa del Parque en 1923.

El barrio sigue creciendo, en

1918 se crea la 2° Sociedad de Fomento el "Centro de Fomento y Cultura Villa Gral. Mitre" y poco después su "Biblioteca Popular Ciencia y Labor". Más o menos se crean 2 ó 3 escuelas por década.

Las nenas jugaban en la vereda a "los aros", a las "esquinitas", a la "mancha", a las "estatuas", al "patrón de la vereda" y los varones al rango, al "balero", a "las bolitas", pero el juego preferido era el "fútbol", en el medio de la calle, en el baldío (estos eran abundantes hasta 1950) o bien en la famosa "Cavita" que se encontraba donde hoy está el Polideportivo "Pomar".

Los adolescentes además de ir al cine como lo hacían niños y adultos, concurrían a algunos bailes que organizaban los diferentes clubes de barrio de vez en cuando en horas tempranas, a los bailes de carnaval, los famosos: "8 bailes 8" que se realizaban en los clubes, también se organizan "asaltos" en alguna de las casas de las familias, que por supuesto la cedían, con muy buena voluntad, la chicas llevaban la comida y los varones bebida.

*Extractos de Lydia Schiuma del Foro de Estudios Históricos - La Pateral Villa Mitre- y el historiador Arnaldo Cunietti-Ferrando.*

**ELECTRO JONTE**  
de Flavio Barreiro

Reparación de Electrodomésticos

Lavarropas • Lustradoras • Aspiradoras • Microondas • Secarropas • Multiprocesadoras

Instalaciones Eléctricas • Refrigeración • Aire Acondicionado

Service a Domicilio • Presupuestos Sin Cargo

Tel.: 5197-2529  
Cel.: 15-3618-4472

**Av. Alvarez Jonte 1833**

**LAR'S**

Venta y Alquiler de Disfraces - Accesorios - Trajes Patrios

Cotillón - Repostería - Moldes - Cortantes - Coberturas - Adornos para Tortas y mucho más

Comidas y Productos Dietéticos - Harinas - Legumbres - Frutas Secas

Descuentos a colegios

Av. San Martín 2641 - Tel.: 4588-1244

**GASISTA MATRICULADO**

Plomería  
Electricista - Instalador

Instalaciones-Reparaciones en Gral.  
Presupuestos sin cargo

- Marcelo -

Tel.: 4573-3466 • 15-5046-8164

**SERVICIO TECNICO**

REPUESTOS ORIGINALES

**HELADERAS**  
FAMILIARES Y COMERCIALES

**MICROONDAS - LAVAVAJILLAS**

Bauness 175 • Tel.: 4553-6468  
Cel.: 15-5410-3755

**RUEDAS "Carhué"**

Todo tipo de ruedas

- Uso Doméstico
- Industriales
- Neumáticas
- Carros - Zorras

Av. Donato Alvarez 2246  
Tel.: 4583-4298

Lunes a Viernes de 8 a 19:30  
Sáb. de 8 a 17:30 hs. - Feriados Mediodía

**ABRI TUS PUERTAS, UNA LUZ INDICA TU CAMINO**

Mis Caracoles o Cartas nos conducirán a encontrar soluciones sobre tus sentimientos, finanzas, negocios, familia, de dónde vienes (ancestros)

TU EVOLUCION ESPIRITUAL

Teléfonos: 4586-3609  
11-5096-4525

caracolblanco5@hotmail.com

**ABOGADOS**

Despidos - Trabajo en Negro - Reclamos ART Accidentes y Enfermedades Laborales - Daños y Perjuicios - Accidentes de Tránsito - Divorcios - Alimentos - Régimen de Visitas - Violencia Familiar - Desalojos - Sucesiones

NO RENUNCIE SIN CONSULTAR  
Consulta sin cargo

4581-2817 / 15-5817-4128  
Lunes a viernes de 16 a 20 hs.

**Patitas & Patitas**  
PET SHOP

BAÑOS ★ PELUQUERIA CANINA  
★ ALIMENTOS BALANCEADOS  
ACCESORIOS ★ JUGUETES

ENVIOS A DOMICILIO

Patitas y Patitas ps  
@patitaspatitasps

Fragata Pte. Sarmiento 1939  
Tel.: 2044-6436

**Anika**  
FARMACIA PERFUMERIA  
SALUD . BELLEZA . CONFIANZA

DESCUENTOS EN FARMACIA

Obras sociales. PAMI. Vacunación. Toma de presión. Toma de glucosa.

PERFUMERIA SELECTIVA Y DERMOCOSMETICA

ART. DE LIMPIEZA Y PERFUMERIA

¡Regístrate en [www.anikashop.com.ar](http://www.anikashop.com.ar) y participá de importantes sorteos!

**SUCURSALES**

Av. San Martín 1669 - Tel.: 5195-1140 | Av. San Martín 2159 - Tel.: 4581-7491  
Av. San Martín 2311 - Tel.: 4583-5514 | Av. San Martín 2711 - Tel.: 4586-5111

/anikashop @anikashop www.anikashop.com.ar

Tienda online

**Profesor Particular**

Matemática (Primaria - Secundaria - CBC)

Ingresos a UTN

Niños - Adolescentes - Adultos

**Primario - Secundario - CBC**

Tel.: 0114097-9759 (Hernán) / 1557087215 (Luz) - Wapsap

**ATENCION PSICOLOGICA**  
Lic. Adriana Castaño

Niños - Adolescentes  
Adultos - Tercera Edad  
Discapacidad

Consultorio en La Paternal  
Tel.: 15-5927-1326

lic.castanoadriana@gmail.com

Centro de Jubilados Siempre Jóvenes  
Av. San Martín 3087/4923570

**Proyecto Comunidad**  
Construyendo la Comunidad Organizada

**MIERCOLES**

ASESOR. ANSES (11 hs.)  
(PENSIONES, JUBILACIONES)

MUSICOTERAPIA (17 hs.)  
FOLCLORE (20 hs.)

**JUEVES**

YOGA (10:30 hs.)

ASES. MICROCREDITO (15 hs.)  
ASESOR. LEGAL (15 hs.)  
AYUDA ESCOLAR (17 hs.)  
TANGO (18hs.) - AJEDREZ (18hs.)  
RITMOS LATINOS (20 hs.)

**LUNES**

TALLER DE LA MEMORIA (16 hs.)  
JUEGOS de MESA (17 hs.)

**MARTES**

YOGA (10:30 hs.)  
ASES. MICROCREDITO (15 hs.)  
TEJIDO (DOS AGUJAS Y CROCHET) (16 hs.)  
AYUDA ESCOLAR (17 hs.)  
ZAMBA Y ZAMBA CARPERA (20 hs.)

**VIERNES**

BURAKO (17 hs.)  
FOLCLORE (19 hs.)

**SABADOS**

TEATRO (10:30 hs.)  
GIMNASIA (16 hs.)

**PARTICIPÁ de nuestras ACTIVIDADES**

# El juego es un aprendizaje interesante y el aprendizaje un juego apasionante



El juego desde sus aportes antropológicos, psicológicos, y pedagógicos dan gran importancia a la función socializadora del sujeto, ya que preparan al niño para ser un adulto competente, capaz de desenvolverse por sí mismo en sociedad.

El juego influye en todas las facetas de la personalidad del niño desarrollando la afectividad, la psicomotricidad, la imaginación, la creatividad, la sociabilidad y la inteligencia.

El ser humano practica y cultiva el juego en todas sus variantes y a todas las edades, convirtiéndose así en un elemento formativo y de suma importancia para el ocio y esparcimiento.

Es muy importante que los educadores reconozcamos la importancia de lo lúdico ya que es una actividad que compromete, organiza, brinda una meta, distribuye y coordina roles y esfuerzos.

Con el juego el niño se libera posiciones que la realidad le exige para actuar y funcionar con sus propias normas y reglas. Siempre implica una participación activa y un deseo manifiesto.

Es un modo de autoexpresión y de descubrimiento del mundo exterior y de sí mismo. Cuando los niños juegan ponen en marcha todas sus capacidades de aprendizaje: crean, innovan, exploran, siendo el juego parte integral de la vida ya que forma las bases para las relaciones humanas.

El juego es una fuente de ale-

gría y júbilo, de placer; además constituye un fin en sí mismo. Es espontáneo, voluntario, propicia el aprendizaje y distintos niveles de desarrollo: psicomotor, cognitivo, social y emocional.

Es necesario incrementar situaciones de juego para favorecer el aprendizaje respetando el tiempo y la manera de cada uno, dando valor a los diferentes caminos en la práctica escolar.

### VENTAJAS DE JUGAR EN LA ESCUELA:

- Se convierte en un modo de relación social de integración y transmisión cultural.
- Es una forma de comunicación humana que permite un acercamiento más sincero a los demás, pues nos permite expresar nuestras emociones e intereses de un modo

relajado y liberador.

- Nos plantea situaciones que nos ayudan a aceptarnos tal como somos y a enseñarnos a aceptar a los demás tal como son.
- Despierta la imaginación, la curiosidad y la creatividad.
- Favorece el desarrollo del espíritu crítico y el razonamiento.
- Estimula las capacidades lingüísticas.
- Potencia la capacidad de escucha y amplía la atención a partir del interés sostenido.
- Descubre valores, ayuda a relacionarse.
- Enriquece todos los aspectos de la personalidad.
- Despierta nuevos intereses y el placer por aprender.

Cynthia Mariel Sterlino  
Vicedirectora de nivel primario

## Inscripción a Colonia Deportiva de Verano 2016

Como el final de clases se aproxima, que mejor que ir organizándonos con los chicos para vivir las vacaciones de verano 2016 de la mejor manera.

Ya se encuentra abierta la inscripción en las Sedes Comunales y hay tiempo hasta el 30 de noviembre. Entre los establecimientos está incluido el Polideportivo Costa Rica (Chorroarín y Constituyentes).

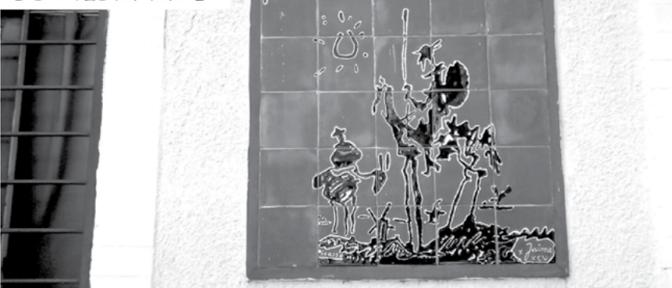
La Colonia está destinada a chicos y chicas entre 4 y 12 años (cumplidos al 2 de enero), y se llevará a cabo desde el lunes 4 al 29 de enero en Parques, Polideportivos y Clubes porteños.

Como todos los años, los colonos asistirán de lunes a viernes de 9 a 16 horas a las distintas sedes y recibirán gratuitamente desayuno, almuerzo y merienda. Además, podrán disfrutar de todas las actividades deportivas, recreativas y culturales que ofrece la colonia.

En la Comuna 11 podés realizar la inscripción en la Sede Comunal ubicada Av. Beiró 4680. Teléfonos: 4587-6092 y en la subse ubicada R. Gutiérrez: 4503-3959, de lunes a viernes. En la Comuna 15 ubicada en Av. Córdoba 5690. Teléfonos: 4771-1960 / 4771-0750 / 4771-2305 / 4771-1306 de lunes a viernes (para consultar horarios de inscripción comunicarse antes de asistir).

Hay que presentar el original y fotocopia del DNI de los chicos y del padre, madre, tutor o responsable.

## VEO EV ¿DÓNDE ES?



Si se creía un experto del barrio y conocía todos los rincones del mismo, le proponemos un juego para desafiarlo a través de imágenes. "El Quijote de La Paternal" se encuentra: ..... (Respuesta: pág. 23)

## LETRAS SOPAS

Encuentre 16 nombres de pueblos indígenas de la Argentina

A	V	A	G	U	A	R	A	N	I	N	W	D	G
Q	B	U	Z	M	L	U	E	J	C	F	I	E	Ñ
N	I	L	W	O	L	T	P	K	E	A	C	D	Q
Y	A	S	G	X	O	V	T	M	G	B	H	I	T
H	F	T	O	R	K	D	A	U	N	I	I	E	R
P	I	L	A	G	A	Ñ	I	E	N	A	H	C	P
E	V	H	R	C	A	T	O	N	O	C	O	T	E
P	C	J	A	Y	A	A	C	A	U	G	A	M	O
L	T	I	O	Q	O	M	S	P	C	O	X	A	U
V	I	L	E	L	A	T	A	P	I	E	T	E	J
B	C	K	I	G	E	M	H	Y	Z	H	W	F	S
O	Z	A	T	R	D	O	M	E	C	U	L	V	R

MAPUCHE · ATACAMA · KOLLA · DIAGUITA · QOM · PILAGA  
AVAGUARANI · CHAROTE · CHANE · WICHE · TAPIETE  
MOQUIT · OMAGUACA · TONOCOTE · VILELA · OCLLOYA

### Cortinas Córdoba

- Cambio de Cinta en el día
- Reparación y Arreglos (Madera o plástica)
- Colocación a Nuevo
- Colocación Motores

4583-9003  
15-3500-6459

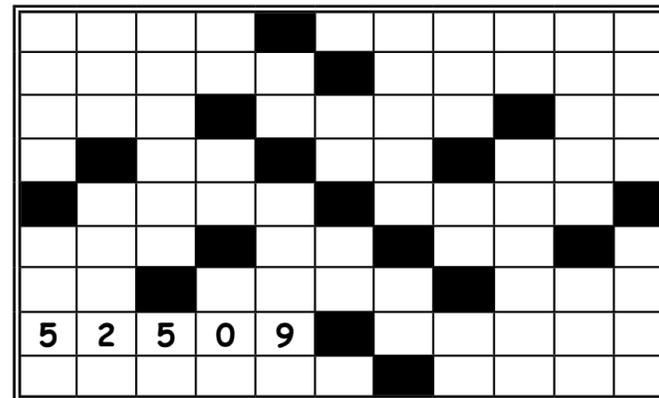
### CADETES POR HORA

TRAMITES BANCARIOS  
AFIP - ANSES - PAMI  
OFICINAS PRIVADAS O ESTATALES - COBRANZAS

15-5734-5417 (10 A 19 hs.)  
4583-6063 (19 A 22 hs.)  
CADA 9 TRÁMITES - 1 GRATIS

## CRUCINÚMEROS

Anote en el esquema los números dados. Como punto de partida, uno de ellos ya fue ubicado.



<b>6 Cifras</b> 641744 · 281965 456111 · 209755	<b>3 Cifras</b> 773 · 665 · 307 · 728 281 · 119 · 856 · 234	<b>2 Cifras</b> 96 · 69 · 18 51 · 42 · 25
<b>5 Cifras</b> 87977 · 98324 · 50522 63530 · 71630 · 56094 66502	<b>4 Cifras</b> 5034 · 7100 · 2356 · 5325 4499 · 3072 · 4585 · 1644 9185 · 1688	<b>1 Cifra</b> 27 · 33 11 · 19 97 · 53 40 · 88 04 · 24

VEO EV Respuesta: "El Quijote de La Paternal" se encuentra en: Cucha Cucha y Sunchales.

### SERVICIO TECNICO

REPUESTOS ORIGINALES

HELADERAS  
FAMILIARES Y  
COMERCIALES

MICROONDAS - LAVAVAJILLAS

LAVARROPAS  
TODAS LAS MARCAS

AIRE ACONDICIONADO  
INSTALACION  
Y SERVICE

Bauness 175 • Tel.: 4553-6468  
Cel.: 15-5410-3755  
felixmiguelalvarez@gmail.com

### INGLES

Niños  
Adolescentes  
Adultos

Exámenes en A.A.C.I  
Exámenes Internacionales:  
FCE - CAE - CPE • **Conversación**  
**ABIERTA LA INSCRIPCION**

Profesoras Fabiana Vila - Valeria Miguez  
Contactanos: **4581-6014**  
4584-3356 / 4581-2896  
info@highgateingles.com

También ofrecemos clases de  
Matemática, Física, Química, Biología,  
Contabilidad y Lengua por profesores  
especializados en cada área.

## Odontología

### Implantes dentales

Método indoloro y definitivo que le permite recuperar en el día los dientes perdidos.

- Odontología Integral
- Radiografías panorámicas
- Blanqueamientos
- Rehabilitaciones
- Urgencias
- Ortodoncia
- Estética dental

www.clinicaceimed.com.ar

**1er Consulta sin cargo**  
 • Prepagas • Obras Sociales • Tarjetas de crédito

Dra. Marisa Shalom, Docente de implantología del Círculo Argentino de Odontología

Tel.: 4566-0489 / 4648-4173  
Av. Segurola 1259 (1407) CABA

## Jorge A. Cozar

TRANSPORTE DE MAQUINARIAS  
Y ALQUILER DE AUTOELEVADORES,  
GRUAS E HIDROGRUAS

OFICINA: N. OROÑO 1880 - DEPÓSITO: BOYACA 1959/61  
TEL.: 4585-6702 - 4581-1070/7774

NUEVA  
SUCURSAL

Bajadas Láser en Super A3 **5000** Folletos 10x15 Todo Color doble faz, papel ilustración **\$650**

IMPRENTA Habilitada por la AFIP:  
FACTURAS A-B-C **1000** Volantes 11 x 11 cm **\$120**

RECUPERAMOS TODO TIPO DE ARCHIVOS BORRADOS  
Trabajos de Imprenta: Papelería Comercial - Fotocromos - Carpetas - Imanes - Stickers - Almanagues - Calendarios - ESTAMPAS - FiestaCasamientos - Comunión - Bautismos • Impresiones DIGITALES, OFFSET y TIPOGRAFICA

DISEÑO GRAFICO - SCANEADOS - BAJADAS LASER - FOTOCOPIAS: B/N - COLOR

DUPLICACIONES • ANILLADOS • ENCUADERNADOS • GIGANTOGRAFIAS EN LONA DE 3m. DE ANCHO POR EL LARGO QUE QUIERA • PUBLICIDAD DE TODO TIPO

100 Imanes (6x4), todo color **\$130** 100 Tarjetas, todo color **\$80**

Copias RS • Av. San Martín 2702 (al lado del Correo Desde 1981) • Tel.: 4584-5510

EDUCACIÓN NO FORMAL

## CURSOS GRATUITOS PARA TODAS LAS EDADES

YOGA, GIMNASIA, TALLER LITERARIO, ELECTRICIDAD, TEATRO, SALSA-ZUMBA, PÁTINAS, PASTELERÍA, COMPUTACIÓN, TANGO, PERIODISMO EN RADIO, COMUNICACIÓN ARTE FRANCÉS, TÉCNICAS ARTESANALES, MANICURÍA, MAQUILLAJE, PORTUGUÉS FORMACIÓN MUSICAL, COCINA VEGETARIANA, CORTE Y CONFECCIÓN, PINTURA SOBRE TELA, TEJIDO A 2 AGUJAS Y CROCHET, CATERING

ABIERTA LA INSCRIPCIÓN de lunes a viernes de 17:30 a 20:30 hs.

Juan A. García 1511

4581-5608

Escuela Provincia de Mendoza  
Dirección Gral. de Educación (Secretaría de Educación GCBA)

La paternal se mueve

### REFACCIONES & SOLUCIONES

- Reparaciones del Hogar
- Colocación de Cerámicas
- Pintura • Membranas
- Albañilería • Durllock
- Plomería • Pisos Flotantes • Herrería
- Impermeabilizaciones • Electricidad

155-450-0610 / 155-310-9185  
Nextel 566\*5288 / 4562-4543 (Juan Pablo)  
Email: juan.pabloceballos@hotmail.com

### Se hacen arreglos de ropa

Hombre - Mujer - Niño

Se realizan confecciones a medida

4582-0899 (Saúl)  
15-2177-2720

## MS Computación

- CLASES DE COMPUTACIÓN
- ACTUALIZACIONES
- ARMADO Y REPARACIÓN DE PC (Windows XP, Windows 7)
- BACK UP
- REDES (Compartir archivos, Internet, Wifi)
- SERVIDORES (Windows Server, Exchange)

E-mail: por100prec@yahoo.com.ar  
Celular: 15-5758-1703 (Matías)  
Tel. Part.: 4588-2804 Desp. 19 hs.



Entre estos dos dibujos, el autor ha cometido 8 errores. Descúbralos.



★★★★★

**RINCON DEL VITALICIO**

Pasado, Presente y Futuro

**Nuestro Decálogo**

*Con la sabiduría que otorgan los años, los integrantes del Rincón del Vitalicio, con toda "humildad", pretenden llegar a todos y cada uno de los socios y simpatizantes (sea cual sea su postura política institucional) de nuestro querido Argentinos Juniors, a fin de expresar, con estos 10 adjetivos, el amor que se siente por esta camiseta.*

<p><b>Sentimiento:</b> Vitalicio no se hace se nace, es un sentimiento por Argentinos Juniors inamovible desde los primeros años.</p> <p><b>Amistad:</b> Aceptarás a otro vitalicio tal cual es y no como a vos te gustaría que fuera.</p> <p><b>Familiaridad:</b> En la cancha somos una gran familia "todos te reciben como a un amigo muy querido".</p> <p><b>Honestidad:</b> Somos auténticos en lo que hacemos, tratamos de aportar lo bueno que sabemos.</p> <p><b>Comunicación:</b> No nos callamos cuando</p>	<p>tenemos algo que decir.</p> <p><b>Respeto:</b> Apreciamos a quienes nos rodean.</p> <p><b>Solidaridad:</b> Queremos ayudar a los vitalicios sin recibir nada a cambio.</p> <p><b>Tolerancia:</b> Aceptamos con respeto opiniones diferentes a la nuestra.</p> <p><b>Sinceridad:</b> Nos expresamos con libertad sin fingir ni disimular.</p> <p><b>Compromiso:</b> La política no ha entrado ni entrará al "Rincón del Vitalicio" que se compromete a ayudar a Argentinos Juniors para siempre.</p>
---	--

Nuestro lugar: **Estadio, Platea media, frente al Museo**  
 Nuestras reuniones: **Sábados de 10 a 13 hs.**

## Habla Inglés Americano

### Clases de conversación Para chicos y adultos

Rápido, eficiente y divertido

Profesor con más de 20 años de residencia en USA.

Vas a hablar, entender e interpretar películas, videos, música, etc.

**5197-2145** (Teléfono de línea)



**Administración Central:**  
**Tres Arroyos 378**  
 (1414) Buenos Aires  
**Tel./Fax: 4858-7900**  
 (Líneas Rotativas)

e-mail: [info@granjatresarroyos.com.ar](mailto:info@granjatresarroyos.com.ar)  
<http://info@granjatresarroyos.com.ar>

## ATENCION PSICOLOGICA

**Especialista en terapia gestalt y cognitiva conductual**

**Terapia individual - de pareja - familiar**

**Ansiedad-stress-depresión-ataques de pánico-crisis de angustia**

LOGRO DE OBJETIVOS - BIENESTAR PERSONAL

TERAPIAS BREVES - HONORARIOS ACCESIBLES

**Lic. Stella M. Barberena -**

**Tel.: 4581-7455 / Cel.: 15-3102-1564**

## Talleres de la Memoria

Para personas mayores de 50 años

Actividades grupales y recreativas

**Comunicarse al**

**15-5131-7871**

¿Problemas en el aprendizaje?

## PSICOPEDAGOGA

Psicodiagnóstico - Tratamiento

Orientación a padres y docentes

Coordinación de Integraciones

Especialidad en discapacidad

**15-6719-0635**

## ODONTOLOGIA INTEGRAL

**Od. Manuel Sergio Pastor**

Prótesis urgentes.

Protesis Flexibles o Acrílicas.

Coronas de Porcelana. Cromos.

Luz Halógena- Estética.

Caries - Tratamientos de Conductos.

**PROTESIS  
SOBRE  
IMPLANTES**

Estrictas normas de bioseguridad

Presentando este aviso consulta y plan de tratamiento **SIN CARGO**

**NUEVO PLANES DE 6 CUOTAS**



**San Blas 1674 3º C**

**Turnos por TE: 4-648-2037 / 4-583-6063 - CEL: 15-4025-2850**



## DIGEMA INSTALACIONES

**ELECTRICISTA MATRICULADO**

Instalaciones eléctricas en GENERAL

(particulares-obras) •

Cableados • Medidores •

Artefactos • Tableros •

Reformas, etc.



**Urgencias: 15-4971-7068**

**Cel.: 15-4971-7068 | E-mail: [diegomanero@hotmail.com](mailto:diegomanero@hotmail.com)**